



Baterie suplimentară EcoFlow DELTA Pro Smart

Manual de utilizare

Benutzerhandbuch

Manuel d'utilisation

Manuale utente Manual

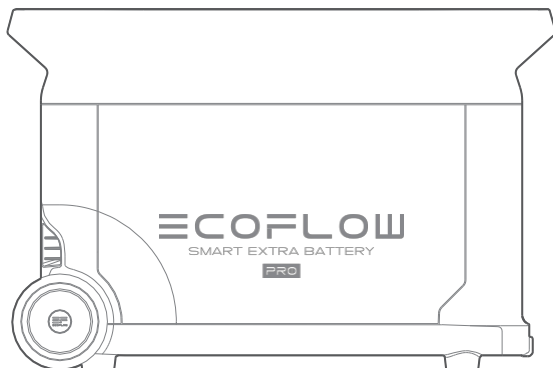
de usuario

Gebruikershandleiding

Руководство пользователя

用戶手冊

V1.0



Disclaimer

Citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de a utiliza produsul pentru a vă asigura că înțelegeți complet produsul și că îl puteți utiliza corect. După citirea acestui manual de utilizare, păstrați-l în mod corespunzător pentru referințe viitoare. Utilizarea necorespunzătoare a acestui produs poate cauza vătămări grave pentru dvs. sau pentru alte persoane sau poate cauza deteriorarea produsului și pierderea proprietății. Odată ce utilizați acest produs, se consideră că ați înțeles, aprobat și acceptat toți termenii și conținutul din acest document. EcoFlow nu este răspunzătoare pentru nicio pierdere cauzată de neutilizarea de către utilizator a acestui produs în conformitate cu acest manual de utilizare.

În conformitate cu legile și reglementările, EcoFlow își rezervă dreptul la interpretarea finală a acestui document și a tuturor documentelor referitoare la acest produs. Acest document poate face obiectul unor modificări (actualizări, revizuirii sau încetare) fără notificare prealabilă. Vă rugăm să vizitați site-ul oficial al EcoFlow pentru a obține cele mai recente informații despre produs.

Cuprins

Specificații	1
Instrucțiuni de siguranță	2
Ce este în cutie	3
Detalii produs	4
Prezentare generală	4
Ecran LCD	4
Pornit/Oprit	5
Utilizare	6
Cu DELTA Pro	6
Cu Generator inteligent	6
Depozitare și întreținere	7
ÎNTREBĂRI FRECVENTE	7
Rezolvarea problemelor	8

Specificații

Informații generale	
Greutate netă	Aproximativ 38 kg (84 lbs)
Dimensiuni	635× 285× 416 mm (25× 11.2× 16.4 in)
Capacitate	3,600Wh 48V ≡
Port de intrare	
Intrare port baterie suplimentară	48V 3200W Max
Port de ieșire	
Ieșire port baterie suplimentară	45V-54V 4260W Max
Informații despre baterie	
Chimie celulară	LFP
Ciclul de viață	3.500 de cicluri până la 80% din capacitatea +
Protecție	Protecție la suprasarcină, protecție la supratemperatură, protecție la scurtcircuit, protecție la temperatură scăzută, protecție la tensiune scăzută, protecție la supracurent
Mediu Temperatura de funcționare	
Temperatura optimă de funcționare	20°C~ 30°C
Temperatura de descărcare	-10°C~ 45°C
Temperatura de încărcare	0°C~ 45°C
Temperatura de depozitare	-10°C ~ 45°C (optim: 20°C~ 30°C)



Dacă produsul poate fi încărcat sau descărcat depinde de temperatura reală a pachetului de baterii.



Siguranță Instrucțiuni

Utilizare

1. Nu utilizați produsul în apropierea unei surse de căldură, cum ar fi o sursă de foc sau un cuptor de încălzire.
2. Evitați contactul cu orice lichid. Nu scufundați produsul în apă sau nu îl udați. Nu utilizați produsul în ploaie sau în medii umede.
3. Nu utilizați produsul într-un mediu cu electricitate statică/ câmpuri magnetice puternice.
4. Nu dezasamblați produsul în niciun fel și nu perforați produsul cu obiecte ascuțite.
5. Evitați utilizarea firelor sau a altor obiecte metalice care pot duce la un scurtcircuit.
6. Nu utilizați componente sau accesorii neoficiale. Dacă trebuie să înlocuiți orice componente sau accesorii, vă rugăm să vizitați canalele oficiale EcoFlow pentru a verifica informațiile relevante.
7. Atunci când utilizați produsul, vă rugăm să respectați cu strictețe temperatura mediului de operare specificată în acest manual de utilizare. Dacă temperatura este prea ridicată, se poate produce un incendiu sau o explozie; dacă temperatura este prea scăzută, performanța produsului poate fi grav redusă sau produsul poate înceta să funcționeze.
8. Nu stivuiți obiecte grele pe produs.
9. Nu blocați forțat ventilatorul în timpul utilizării și nu plasați produsul într-o zonă neventilată sau plină de praf.
10. Vă rugăm să evitați impactul, căderile sau vibrațiile puternice atunci când utilizați produsul. În cazul unui impact extern sever, opriți imediat sursa de alimentare și nu mai utilizați produsul. Asigurați-vă că produsul este bine fixat în timpul transportului pentru a evita vibrațiile și impacturile.
11. Dacă scăpați accidental produsul în apă în timpul utilizării, vă rugăm să îl plasați într-o zonă deschisă sigură și să stați departe de el până când se usucă complet. Produsul uscat nu trebuie utilizat din nou și trebuie eliminat corespunzător în conformitate cu secțiunea "Ghid de eliminare" de mai jos. Dacă produsul ia foc, vă recomandăm să utilizați extincătoarele în următoarea ordine: apă sau ceață de apă, nisip, pătură de foc, pulbere uscată și, în final, un **e x t i n c t o r** cu dioxid de carbon.
12. Utilizați o cârpă uscată pentru a curăța murdăria de pe porturile produsului.
13. Așezați produsul pe o suprafață plană pentru a evita deteriorările cauzate de căderea produsului. Dacă produsul este răsturnat și grav deteriorat, opriți-l imediat, plasați bateria într-o zonă deschisă, țineți-o departe de materiale combustibile și de persoane și eliminați-o în conformitate cu legile și reglementările locale.
14. Asigurați-vă că produsul este ținut departe de copii și animalele de companie.
15. Bateria suplimentară inteligentă nu poate fi utilizată separat. NU conectați bateria suplimentară inteligentă la o altă baterie suplimentară inteligentă.

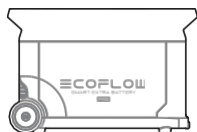
Eliminare

1. Dacă condițiile o permit, asigurați-vă că bateria este complet descărcată înainte de a o arunca într-un coș desemnat pentru reciclarea bateriilor. Produsul conține baterii cu substanțe chimice potențial periculoase, astfel încât este strict interzisă aruncarea acestuia în coșurile de gunoi obișnuite. Pentru mai multe detalii, vă rugăm să respectați legile și reglementările locale privind reciclarea și eliminarea bateriilor.

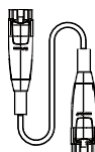
2. Dacă bateria nu poate fi descărcată complet din cauza unei defecțiuni a produsului, vă rugăm să nu aruncați bateria direct în cutia de reciclare a bateriei. În acest caz, trebuie să contactați o companie profesionistă de reciclare a bateriilor pentru procesare ulterioară.
3. Vă rugăm să eliminați bateriile supraîncărcate care nu pot fi reîncărcate.

Ce este în cutia

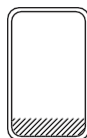
DELTA Pro
Baterie suplimentară
inteligentă



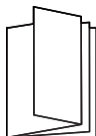
DELTA Pro
Cablul baterie
suplimentar



Capacul mânerului

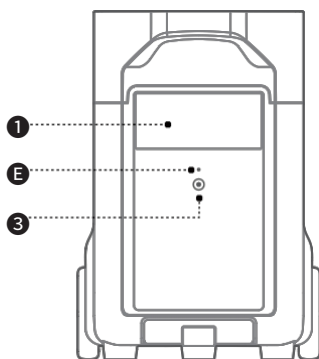


Manual de
utilizare și card
de garanție

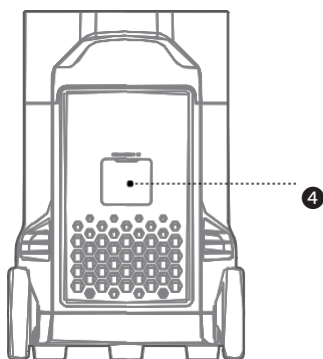


Produs Detalii

Prezentare generală

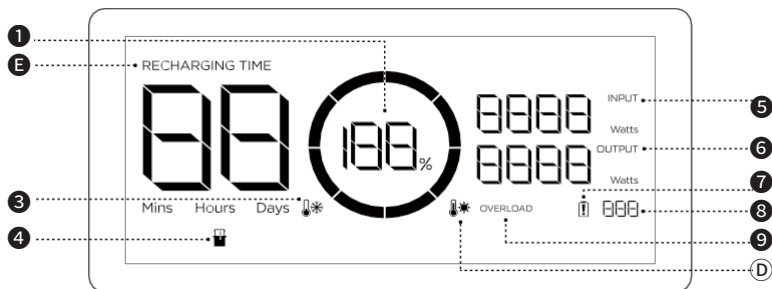


- 1. Ecran LCD
- 2. Indicator de alimentare



- 3. Butonul de pornire
- 4. Port pentru baterie suplimentară

Ecran LCD



- 1. Procentul bateriei rămase
- 2. Durata rămasă de încărcare/descărcare
- 3. Avertizare de temperatură scăzută
- 4. Indicator de baterie suplimentară
- 5. Putere de intrare
- 6. Putere de ieșire
- 7. Avertizare privind defectarea bateriei
- 8. Cod de eroare
- 9. Avertizare de suprasarcină
- 10. Avertizare de temperatură ridicată

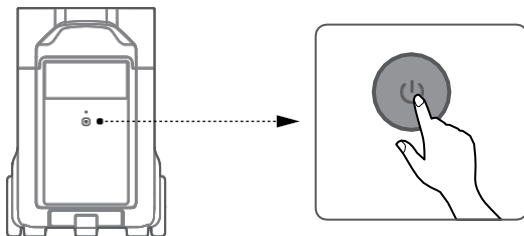
Icoană	Nume și prenume	Statut
	Procentul bateriei rămase	Încărcare: se rotește în sensul acelor de ceasornic Încărcare completă: afișează 100% Baterie 0%: pictograma clipește



Consultați "Rezolvarea problemelor" pentru detalii.

Putere Pornit/Oprit

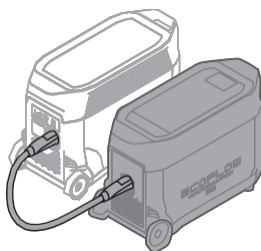
Apăsați butonul de alimentare pentru a porni produsul, iar apoi ecranul LCD se aprinde, indicatorul de alimentare fiind alb; țineți apăsat butonul de alimentare pentru a opri produsul.



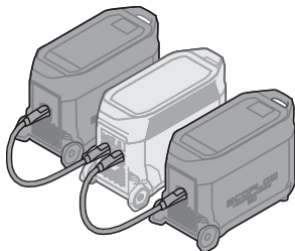
1. Cu produsul pornit, apăsați o dată butonul de alimentare pentru a opri ecranul LCD.
2. Dacă produsul nu este utilizat timp de 5 minute, acesta va intra în modul de așteptare cu ecranul LCD oprit. Când începeți să utilizați din nou produsul, ecranul LCD se va aprinde automat.
3. Produsul are un timp de așteptare implicit de 2 ore. Cu butoanele de alimentare de ieșire închise și fără altă sarcină timp de 2 ore, produsul se va opri automat. Durata de așteptare poate fi setată în aplicație.

Cu DELTA Pro

DELTA Pro poate fi conectat la una sau două baterii suplimentare pentru a satisface cerințe mai extinse.



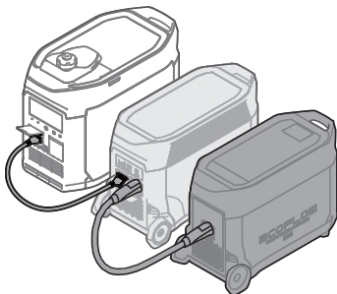
sau



1. Asigurați-vă că DELTA Pro și bateria suplimentară sunt oprite înainte de conectare.
2. Pictogramele bateriei suplimentare vor apărea pe ecranele LCD după ce conectați produsul la DELTA Pro; după aceea, puteți începe încărcarea sau descărcarea.
3. Nu conectați DELTA Pro la baterie în timpul procesului de încărcare/descărcare.
4. Nu atingeți pinii metalici ai porturilor cu mâinile sau cu alte obiecte. Ștergeți ușor produsul cu o cârpă curată și uscată atunci când este necesar.
5. Conectați strâns cablul bateriei suplimentare cu DELTA Pro și bateria suplimentară. Nerespectarea acestei cerințe poate încălzi conexiunea și afecta performanța dispozitivului sau poate duce la un incendiu.

Cu Smart Generator

Vă rugăm să consultați manualul de utilizare al generatorului inteligent pentru detalii.



Depozitare și Întreținere

1. Păstrați produsul departe de apă, surse de căldură sau obiecte metalice.
2. Pentru a prelungi durata de viață a bateriei, depozitați produsul la o temperatură cuprinsă între 20°C și 30°C.
3. Pentru depozitarea pe termen lung, vă rugăm să descărcați produsul la fiecare trei luni (mai întâi descărcați-l la 0%, apoi reîncărcați-l complet și în final descărcați-l la 60%); produsul nu va fi acoperit de garanție dacă nu este încărcat sau descărcat mai mult de 6 luni.
4. Pentru siguranță, nu utilizați sau depozitați produsul în locuri cu temperaturi sub -10°C sau peste 45°C pentru o perioadă lungă de timp.
5. Dacă produsul este lăsat neutilizat pentru o perioadă lungă de timp, acesta va intra în modul de așteptare. Vă rugăm să încărcați produsul înainte de a trebui să îl utilizați din nou.

ÎNTREBĂRI FRECVENTE

1. Ce baterie utilizează produsul?

Baterie LFP de înaltă calitate.

2. Cum știu dacă produsul se încarcă?

Când se încarcă, timpul de încărcare rămas va fi afișat pe ecranul LCD. Între timp, pictograma indicatorului de încărcare începe să se rotească, iar procentajul bateriei rămase și puterea de intrare sunt afișate în partea dreaptă a cercului.

3. Cum pot curăța produsul?

Vă rugăm să-l ștergeți ușor cu o cârpă uscată, moale și curată sau cu un prosop de hârtie.

4. Cum păstrez produsul?

Înainte de depozitare, vă rugăm să opriți mai întâi produsul și apoi să îl depozitați într-un loc uscat, ventilat, la temperatura camerei. Nu îl plasați în apropierea surselor de apă. Pentru depozitarea pe termen lung, vă rugăm să descărcați și să reîncărcați produsul la fiecare trei luni pentru a-i prelungi durata de viață a bateriei.

5. Pot aduce produsul în avion?

Nu.

Rezolvarea problemelor

Indicator	Problema	Soluție
TIMP DE REÎNCĂRCARE !  Clipește	Protecție la încărcare la temperaturi ridicate	Încărcarea poate fi reluată automat după răcirea bateriei
!  Clipește	Protecție împotriva descărcării la temperaturi ridicate	Alimentarea poate fi reluată automat după răcirea bateriei
TIMP DE REÎNCĂRCARE !  Clipește	Protecție la încărcare la temperaturi scăzute	Încărcarea poate fi reluată automat după ce temperatura bateriei crește peste 0°C
!  Clipește	Protecție împotriva descărcării la temperaturi scăzute	Alimentarea poate fi reluată automat după ce temperatura bateriei crește peste -12°C
Overload Clipește	Protecție la suprasarcină a bateriei, protecție la scurtcircuit în timpul descărcării	Îndepărtați aparatele suprasolicitate
! Solid	Baterie defectă	Contactați serviciul post-vânzare



Dacă un semn de avertizare apare pe ecranul LCD în timpul utilizării și nu dispare după o repornire, vă rugăm să încetați imediat utilizarea (nu încercați să încărcăți sau să descărcăți). Dacă doriți mai multă asistență, vă rugăm să contactați serviciul clienți EcoFlow.

Haftungsausschluss

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden, um sicherzustellen, dass Sie das Produkt vollständig verstehen und es richtig verwenden können. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung nach dem Lesen zum späteren Nachschlagen gut auf. Die unsachgemäße Verwendung dieses Produkts kann zu schweren Verletzungen bei Ihnen oder anderen Personen sowie zu Produkt- und Sachschäden führen. Sobald Sie dieses Produkt verwenden, wird davon ausgegangen, dass Sie alle Bedingungen und Inhalte dieses Dokuments verstehen, genehmigen und akzeptieren. EcoFlow haftet nicht für Schäden, die dadurch entstehen, dass der Nutzer das Produkt nicht in Übereinstimmung mit dieser Bedienungsanleitung verwendet.

In Übereinstimmung mit den Gesetzen und Vorschriften behält sich EcoFlow das Recht auf die endgültige Auslegung dieses Dokuments und aller Dokumente, die zu dem Produkt gehören, vor. Dieses Dokument kann ohne vorherige Ankündigung geändert (aktualisiert, überarbeitet oder beendet) werden. Bitte besuchen Sie die offizielle Website von EcoFlow, um die neuesten Produktinformationen zu erhalten.

Inhalt

Spezifikationen	1
Sicherheitshinweise	2
Lieferumfang	3
Detalii produs	4
Überblick	4
LCD-Anzeige	4
Ein-/Ausschalten	5
Gebrauch	6
Cu DELTA Pro	6
Cu ajutorul generatorului inteligent	6
Lagerung und Wartung	7
FrageŃe foarte frecvente	7
Fehlerbehebung	8

Spezifikationen

Informații generale

Nettogewicht	Etwa 38 kg
Abmessungen	635× 285× 416 mm
Kapazität	3.600Wh 48V 

Eingang

Zusatzakku-Eingang	48V 3 200 W Max
--------------------	----------------------------

Ausgang

Zusatzakku-Ausgang	45V-54V 4 260 W Max
--------------------	--------------------------------

Informații despre Akku

Zellenchemie	LFP
Lebensdauer	3.500 Zyklen până la 80 % Kapazität
Protecție	Überlastschutz, Übertemperaturschutz, Kurzschlusschutz, Niedertemperaturschutz, Niederspannungsschutz, Überstromschutz

Umgebungsbetriebstemperatur

Temperatură optimă de funcționare	20°C~ 30°C
Temperatur Entladen	-10°C~ 45°C
Temperatur Laden	0°C~ 45°C
Lagertemperatur	-10°C ~ 45°C (Optimale: 20°C ~ 30°C)



Ob das Produkt geladen oder entladen werden kann, hängt von der tatsächlichen Temperatur des Akku ab.



Sicherheitshinweise

Utilizare

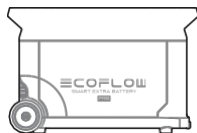
1. Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe einer Wärmequelle, z. B. eines offenen Feuers oder Heizofens.
2. Evitati contactul cu fluxigkeiten. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser, und lassen Sie es nicht nass werden. Verwenden Sie das Produkt nicht im Regen oder in feuchten Umgebungen.
3. Nu utilizați produsul într-o zonă cu electricitate statistică puternică/magneți.
4. Bauen Sie das Produkt nicht auseinander, und durchstechen Sie es nicht mit spitzen Gegenständen.
5. Evitați utilizarea Drăhten sau a altor dispozitive metalice, care pot ajunge la un punct de întrerupere.
6. Verwenden Sie nur Originalkomponenten oder -zubehörteile. Wenn Sie Komponenten oder Zubehör austauschen müssen, besuchen Sie bitte für alle relevanten Informationen die offiziellen EcoFlow-Kanäle.
7. Beachten Sie bei der Verwendung des Produkts unbedingt die in dieser Bedienungsanleitung angegebene Umgebungstemperatur. Wenn die Temperatur zu hoch ist, kann dies zu einem Brand oder einer Explosion führen. Wenn die Temperatur zu niedrig ist, kann das die Leistung des Produkts stark beeinträchtigen oder zu Ausfällen führen.
8. Nu folosiți niciun fel de substanțe nocive asupra produsului.
9. Den Lüfter während des Betriebs nicht gewaltsam zum Stillstand bringen.
10. Evitați zgârieturile, loviturile și vibrațiile puternice în cazul utilizării produsului. Schalten Sie im Fall eines schweren Schlags auf das Produkt sofort die Stromversorgung aus, und verwenden Sie das Produkt nicht weiter. Stellen Sie sicher, dass das Produkt während des Transports gut gesichert ist, um Vibrationen und Stöße zu vermeiden.
11. Wenn Sie das Produkt während des Gebrauchs versehentlich in Wasser fallen lassen, legen Sie es an einen sicheren, offenen Ort und lassen Sie es vollständig trocknen, ohne erneut damit in Kontakt zu kommen. Das getrocknete Produkt darf nicht mehr verwendet werden und muss gemäß Abschnitt "Hinweise zur Entsorgung" ordnungsgemäß entsorgt werden. Wenn das Produkt Feuer fängt, empfehlen wir, die Feuerlöscher in der folgenden Reihenfolge zu verwenden: Wasser oder Wasserdampf, Sand, Löschdecke, Trockenpulver und schließlich einen Kohlendioxid-Feuerlöscher.
12. Entfernen Sie Schmutz an den Anschlüssen des Produkts mit einem trockenen Tuch.
13. Stellen Sie das Produkt auf eine ebene Oberfläche, um Schäden durch etwaiges Umkippen zu vermeiden. Wenn das Produkt umgekippt ist und dabei stark beschädigt wurde, schalten Sie es sofort aus, stellen Sie den Akku in einen offenen Bereich, halten Sie sie von brennbaren Materialien sowie Personen fern, und entsorgen Sie sie gemäß den vor Ort geltenden Gesetzen und Vorschriften.
14. Stellen Sie sicher, dass das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren aufbewahrt wird.
15. Aparatul inteligent nu poate fi utilizat separat. Legați NICHT dispozitivul inteligent de alimentare cu un alt dispozitiv inteligent de alimentare.

Recomandări privind controlul

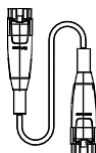
1. Wenn die Bedingungen es zulassen, stellen Sie sicher, dass der Akku vollständig entladen ist, bevor Sie der dafür vorgesehenen Batterie-Recyclingmöglichkeit zuführen. Das Produkt enthält Akkus mit potenziell gefährlichen Chemikalien. Daher ist es strengstens untersagt, diese in normalen Abfallbehältern zu entsorgen. Für weitere Informationen befolgen Sie bitte die lokalen Gesetze und Vorschriften zum Recycling und zur Entsorgung von Batterien/Akkus.
2. Wenn der Akku aufgrund eines Produktfehlers nicht vollständig entladen werden kann, entsorgen Sie sie nicht direkt über das Batterie-Recycling. In diesem Fall sollten Sie sich zum weiteren Vorgehen an ein professionelles Recycling-Unternehmen wenden.
3. Bitte entsorgen Sie Akkus, die eine Tiefenentladung aufweisen und nicht wieder aufgeladen werden können.

Lieferumfang

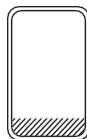
EcoFlow DELTA Pro
Intelligenter Zusatzakku



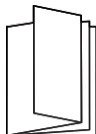
DELTA Pro Zusatzakku-
Kabel



Griffabdeckung

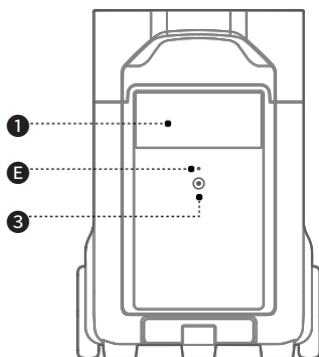


Benutzerhandbuch und
Garantiekarte

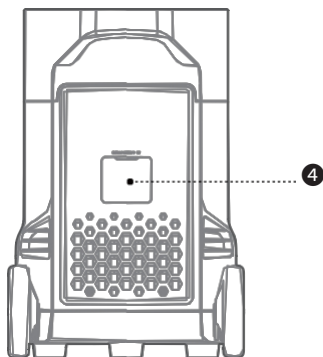


Detalii produs

Überblick

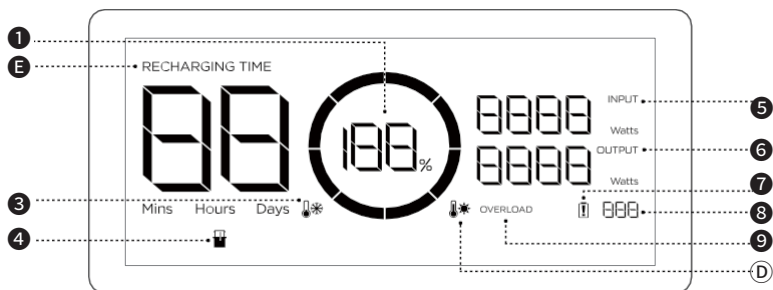


- 1. LCD-Bildschirm
- 2. Anzeigeleuchte für Netzschalter



- 3. Netzschalter
- 4. Zusatzakku-Anschluss

LCD-Bildschirm



- 1. Verbleibender Akkuladestand in Prozent
- 2. Verbleibende Lade-/Entladezeit
- 3. Avertizare în cazul temperaturii scăzute
- 4. Zusatzakku-Anzeige
- 5. Eingangsleistung

- 6. Ausgangsleistung
- 7. Avertizare în caz de cădere Akkuaus
- 8. Cod Fehler
- 9. Überlastwarnung
- 10. Avertizare la temperaturi prea ridicate

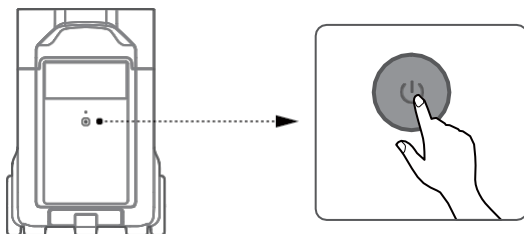
Symbol	Bezeichnung	Status
	Verbleibender Akkuladestand in Prozent	Lädt: Dreht sich im Uhrzeigersinn Vollständig aufgeladen: 100% Akku leer: Blinkt



Weitere Informationen finden Sie unter "Fehlerbehebung".

Ein- /Ausschalten

Drücken Sie den Netzschalter einmal, um das Produkt einzuschalten. LCD-Bildschirm leuchtet auf, und die Anzeigeleuchte für Netzschalter pulsiert weiß. Halten Sie den Netzschalter mindestens 3 Sekunden lang gedrückt, um das Produkt auszuschalten. LCD- Bildschirm wird dann ebenfalls ausgeschaltet.

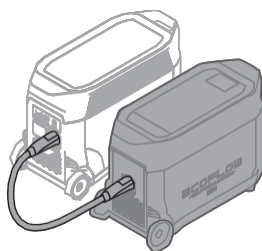


1. Drücken Sie den Netzschalter nach dem Einschalten einmal, um den LCD- Bildschirm auszuschalten.
2. Wenn das Produkt 5 Minuten lang nicht verwendet wird, wird es in den Ruhezustand versetzt, und der LCD-Bildschirm wird ausgeschaltet. Wenn Sie das Produkt wieder verwenden, wird der LCD-Bildschirm automatisch wieder eingeschaltet.
3. Das Produkt ist standardmäßig auf eine Standby-Zeit von 2 Stunden eingestellt. Wenn die Ausgangs-Netzschalter ausgeschaltet sind und 2 Stunden lang keine andere Last vorhanden ist, schaltet sich das Produkt automatisch aus. Aveți posibilitatea să modificați durata de așteptare în aplicație.

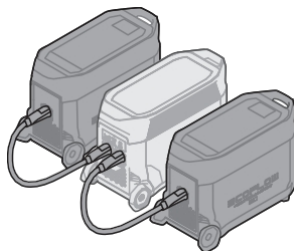
Gebrauch

Cu DELTA Pro

Ein einzelner DELTA Pro kann mit bis zu zwei intelligenten Zusatzakku gleichzeitig verbunden werden, um die Kapazität zu erhöhen



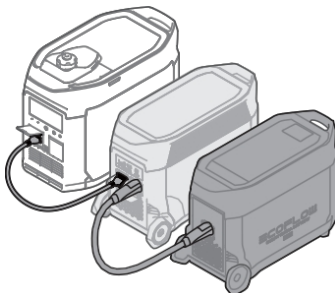
oder



1. Schalten Sie vor dem Anschließen oder trennen sowohl den intelligenten Zusatzakku als auch die DELTA Pro aus.
2. Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass das Zusatzakku-Symbol sowohl auf der DELTA Pro als auch auf dem intelligenten Zusatzakku angezeigt wird.
3. Schalten Sie vor dem Anschließen oder Trennen den intelligenten Zusatzakku aus.
4. Berühren Sie nicht die Metallkontakte des Anschlusses des intelligenten Zusatzakkus. Falls die Metallkontakte gereinigt werden müssen, wischen Sie sie vorsichtig mit einem trockenen Tuch ab.
5. Schließen Sie das Kabel des Zusatzakkus fest an den DELTA Pro und den Zusatzakku an. Andernfalls kann im Bereich des Anschlusses Hitze entstehen, was die Leistung des Geräts beeinträchtigen oder zu einem Brand führen kann.

Cu ajutorul generatorului inteligent

Anweisungen detaillierte finden Sie in den Benutzerhandbüchern zum Smart Generator.



Lagerung und Wartung

1. Nu utilizați produsul în apropierea apei, a apei calde sau a metalelor.
2. Lagern Sie das Produkt bei 20°C bis 30°C, um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern.
3. Bei langfristiger Lagerung entladen Sie das Produkt bitte alle drei Monate (zuerst auf 0 % entladen, dann vollständig aufladen und zuletzt auf 60 % entladen); das Produkt fällt nicht unter die Garantie, wenn es länger als 6 Monate nicht geladen oder entladen wird.
4. Verwenden oder lagern Sie das Produkt nicht bei einer Umgebungstemperatur von unter -10 °C sau peste 45 °C.
5. Wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, schaltet es in den Standby-Modus. Bitte laden Sie das Produkt auf, bevor Sie es wieder verwenden.

Häufig Gestellte Fragen

1. **Welcher Akku wird für das Produkt verwendet?**
Hochwertige LFP-Akku.
2. **Wie kann ich feststellen, ob das Produkt aufgeladen wird?**
Während des Ladevorgangs wird die verbleibende Ladezeit auf dem LCD-Bildschirm angezeigt. Zwischenzeitlich rotiert das Ladeanzeigesymbol und zeigt den verbleibenden Akkuladestand und die Eingangsleistung auf der rechten Seite des Kreises an.
3. **Cum va fi produsul?**
Wischen Sie es vorsichtig mit einem trockenen, weichen, sauberen Tuch oder einem Papiertuch ab.
4. **Cum va fi gelateralizat produsul?**
Schalten Sie das Produkt vor der Lagerung aus und lagern Sie es an einem trockenen, belüfteten Ort bei Raumtemperatur. Nu îl așezați în apropierea unor rezerve de apă. Bei längerer Lagerung sollten Sie das Produkt alle drei Monate aufladen und entladen, um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern.
5. **Kann ich das Produkt mit ins Flugzeug nehmen?**
Nein.

Fehlerbehebung

Anzeige	Problema	Lösung
TIMPUL DE REÎNCĂRCARE    Blinkt	Hochtemperatur-Ladungsschutz	Der Ladevorgang kann automatisch fortgesetzt werden, nachdem der Akku abgekühlt ist.
   Blinkt	Hochtemperatur-Entladungsschutz	Die Stromversorgung kann nach dem Abkühlen des Akkus automatisch fortgesetzt werden
TIMPUL DE REÎNCĂRCARE    Blinkt	Niedertemperatur-Ladungsschutz	Der Ladevorgang kann automatisch wieder aufgenommen werden, wenn die Temperatur des Akkus über 0 °C steigt
   Blinkt	Niedertemperatur-Entladungsschutz	Die Stromversorgung kann automatisch fortgesetzt werden, wenn die Temperatur des Akkus über -12 °C steigt
Overload Blinkt	Akku-Überlastschutz Kurzschlusschutz beim Entladen	Entfernen Sie Hochleistungs- Elektrogeräte
 Bleibt eingeschaltet	Akkuausfall	Wenden Sie sich an den EcoFlow-Kundendienst



Stellen Sie die Verwendung des Produkts umgehend ein, wenn die Alarmmeldung während des Betriebs auf dem LCD-Bildschirm angezeigt wird und nach einem Neustart nicht verschwindet (versuchen Sie nicht, das Produkt zu laden oder zu entladen). Wenn Sie weitere Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an den EcoFlow-Kundendienst.

Clauza de neresponsabilitate

Lisez attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser le produit pour vous assurer que vous comprenez parfaitement le produit et que vous pouvez l'utiliser correctement. Après avoir lu ce manuel d'utilisation, conservez-le soigneusement à des fins de référence ultérieure. Dacă nu utilizați corect acest produs, riscați să vă răniți

gravement ou de blesser d'autres personnes, ou d'endommager le produit et de provoquer des dégâts matériels. Din momentul în care utilizați acest produs, sunteți convinși că ați înțeles, aprobat și acceptat toate termenii și conținutul acestui document. EcoFlow nu este responsabil de nicio pierdere cauzată de faptul că utilizatorul nu utilizează produsul în conformitate cu prezentul manual d'utilisation.

În conformitate cu legile și reglementările, EcoFlow își rezervă dreptul de interpretare finală a acestui document și a tuturor documentelor referitoare la produs. Acest document este susceptibil de a fi modificat (punere la zi, revizuire sau reziliere) fără avis prealabil. Vă rugăm să vizitați site-ul web oficial al EcoFlow pentru a obține cele mai recente informații despre produs.

Conținut

Specificații	1
Instrucțiuni de siguranță	2
Conținut de la cutie	3
Detalii despre produs	4
Vedere de ansamblu	4
Ecran LCD	4
Mise sous tensions/hors tension	5
Utilizare	6
Cu DELTA Pro	6
Cu Generator Intelligent	6
Amenajare și întreținere	7
ÎNTREBĂRI FRECVENTE	7
Dépannage	8

Specificații

Informații generale	
Greutate netă	Mediu 38 kg
Dimensiuni	635× 285× 416 mm
Capacitate	3 600Wh 48V ⚡
Port d'entrée	
Intrare de port de baterie suplimentară	48V 3-200 W Max
Port de ieșire	
Sortie de port de baterie suplimentară	45V-54V 4-260 W Max
Informații referitoare la baterie	
Chimie celulară	LFP
Ciclul de viață	Capacitate de 3 500 de cicluri la 80% sau mai mult
Protecție	Protection contre les surcharges, protection contre les surchauffes, protection contre les courts-circuits, protection contre les basses tensions, protection contre surintensitățile
Temperatură ambiantă de funcționare	
Temperatură optimă de funcționare	20°C~ 30°C
Temperatură de descărcare	-10°C~ 45°C
Temperatură de încărcare	0°C~ 45°C
Temperatură de stocare	-10°C ~ 45°C (Optimale: 20°C ~ 30°C)



Faptul că produsul poate fi încărcat sau descărcat depinde de temperatura reală a bateriei.



Instrucțiuni de securitate

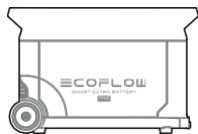
Utilizare

1. Nu utilizați produsul în apropierea unei surse de căldură, cum ar fi un focar de incendiu sau un cuptor de încălzire.
2. Evitați orice contact cu lichide. Nu scufundați produsul în apă și nu îl umeziți. Nu utilizați produsul sub ploaie sau într-un mediu umed.
3. Nu utilizați produsul într-un mediu care prezintă o electricitate statică sau câmpuri magnetice importante.
4. Nu demontați produsul de nicio manieră și nu îl percepeți cu obiecte transportoare.
5. Evitez d'utiliser des fils ou d'autres objets métalliques susceptibles de provoquer un court-circuit.
6. Nu utilizați componente sau accesorii neagreate. Dacă trebuie să înlocuiți componentele sau accesoriile, consultați resursele oficiale EcoFlow pentru a verifica informațiile relevante.
7. Atunci când utilizați produsul, respectați cu strictețe temperatura ambiantă de funcționare specificată în prezentul manual de utilizare. Dacă temperatura este prea ridicată, aceasta poate provoca un incendiu sau o explozie. Dacă aceasta este prea joasă, le performances du produit peuvent être considérablement réduites ou le produit peut cesser de fonctionner.
8. Nu amplasați obiecte grele pe produs.
9. Nu blocați ventilatorul de forță în timpul utilizării și nu plasați produsul într-un loc neizolat sau impurificat.
10. Atunci când utilizați produsul, evitați șocurile, loviturile sau vibrațiile importante. En cas de choc externe grave, coupez immédiatement l'alimentation électrique et cessez d'utiliser le produit. În cadrul transportului, asigurați-vă că produsul este bine fixat pentru a evita vibrațiile și șocurile.
11. Pendant l'utilisation, si vous faites tomber accidentellement le produit dans l'eau, placez-le dans un endroit sûr et dégagé et restez à l'écart jusqu'à ce qu'il soit complètement sec. Une fois sec, le produit ne doit pas être réutilisé et doit être mis au rebut conformément à la section " Guide de mise au rebut " ci-dessous. Dacă produsul ia foc, nous vous recommandons d'utiliser les extincteurs dans l'ordre suivant : eau ou eau atomisée, sable, couverture pare-flammes, poudre sèche et enfin extincteur à dioxyde de carbone.
12. Utilizați un chiffon sec pentru a curăța salinitatea la nivelul porturilor produsului.
13. Așezați produsul pe o suprafață plană pentru a evita răsturnările și daunele asociate. Dacă produsul este răsturnat și grav deteriorat, stingeți-l imediat, puneți-l într-un loc degenerat, țineți-l departe de materialele combustibile și de orice persoană, apoi puneți-l la reparație în conformitate cu legile și reglementările locale.
14. Mențineți produsul în afara razei de acțiune a copiilor și a animalelor domestice.
15. Bateria suplimentară inteligentă nu poate fi utilizată separat. Nu conectați PAS bateria suplimentară inteligentă la o altă baterie suplimentară inteligentă.

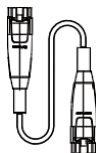
1. În cazul în care condițiile o permit, asigurați-vă că bateria este complet descărcată înainte de a o pune la rebut într-un bac de reciclare a bateriilor adecvat. Acest aparat conține produse chimice potențial periculoase. Il est donc strictement interdit de le jeter dans une poubelle ordinaire. Pentru mai multe detalii, raportați-vă la legile și reglementările locale în materie de reciclare și de punere la rebut a bateriilor.
2. Dacă bateria nu poate fi complet descărcată din cauza unei defecțiuni, nu o aruncați direct într-un bazin de reciclare a bateriilor. Într-un astfel de caz, trebuie să contactați o societate specializată în reciclarea bateriilor în vederea unui tratament suplimentar.
3. Bateriile prea descărcate care nu mai pot fi reîncărcate trebuie să fie scoase din uz.

Contenu de la boîte

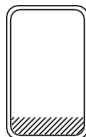
Batterie supplémentaire
intelligente
EcoFlow DELTA Pro



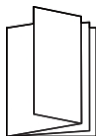
Cablu de la bateria
suplimentară DELTA Pro



Couvercle de poignée

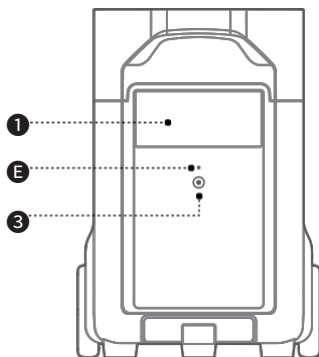


Manuel d'utilisation et carte
de garantie

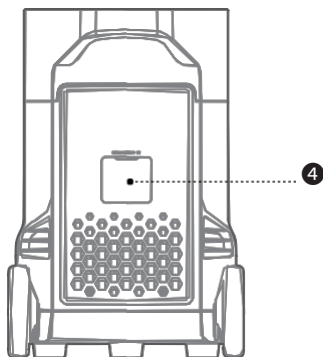


Detalii despre produs

Vedere de ansamblu

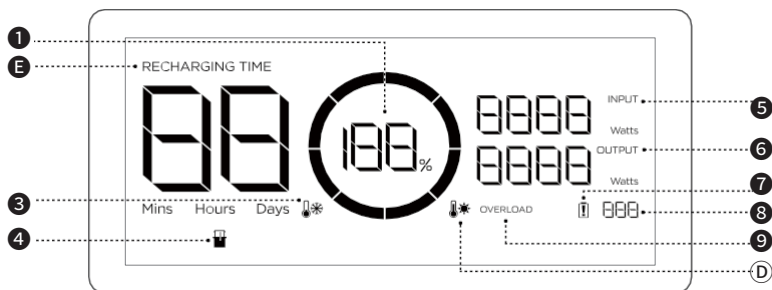


- 1. Ecran LCD
- 2. Voyant d'alimentation



- 3. Bouton d'alimentation
- 4. Port de batterie suplimentar

Ecran LCD



- 1. Pourcentage de baterie rămasă
- 2. Timp de încărcare/descărcare rămas
- 3. Avertizare de temperatură scăzută
- 4. Indicator de baterie suplimentară
- 5. Puissance d'entrée
- 6. Putere de ieșire
- 7. Avertizare de defecțiune a bateriei
- 8. Cod de eroare
- 9. Avertizare de suprataxă
- 10. Avertizare de temperatură ridicată

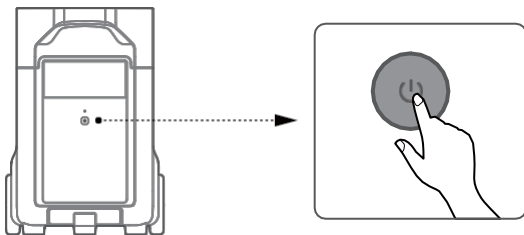
Icone	Indicator	Stat
	Pourcentage de batterie rămasă	Chargement: rotation dans le sens horaire Recharge complète: montre 100% Batterie déchargée: clignotant



Vă rugăm să vă referiți la secțiunea "Depanare" pentru mai multe detalii.

Mise sous tension/hors tension

Apăsați de o dată pe butonul de alimentare pentru a pune produsul sub tensiune, apoi ecranul LCD se aprinde și voyantul de alimentare devine alb. Mențineți butonul apăsat timp de cel puțin 3 secunde pentru a scoate produsul din tensiune.

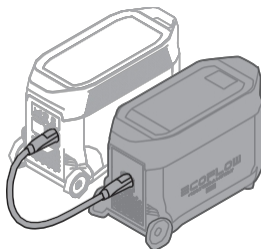


1. O dată produsul sub tensiune, apăsați o dată pe butonul de alimentare principal pentru a stinge ecranul LCD.
2. Dacă produsul nu este utilizat timp de 5 minute, acesta trece în modul veghe prelungită și ecranul LCD se stinge. Când reîncepeți să utilizați produsul, ecranul LCD se aprinde automat.
3. Produsul se reglează în mod defectuos cu o autonomie de 2 ore în modul veghe. Atunci când butoanele de alimentare de ieșire sunt stinse și nu există nicio altă încărcare timp de 2 ore, produsul se stinge automat. Puteți regla durata de veghe în aplicație.

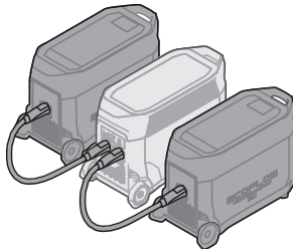
Utilizare

Cu DELTA Pro

DELTA Pro poate fi utilizat cu una sau două baterii suplimentare DELTA Pro pentru a răspunde unor cerințe de capacitate mai ridicate.



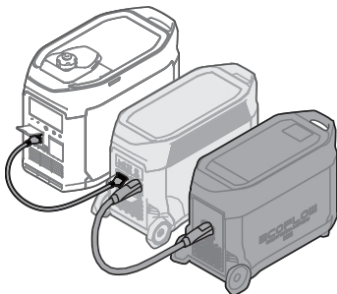
ou



1. Asigurați-vă că ați stins DELTA Pro și bateria suplimentară înainte de conectare.
2. Icoanele bateriei suplimentare sunt afișate pe ecranul LCD al DELTA Pro și pe ecranul bateriei după ce ați conectat produsul la DELTA Pro. Apoi, puteți începe să încărcați sau să descărcați produsul.
3. Nu conectați DELTA Pro la baterie în timpul procesului de încărcare sau descărcare.
4. Nu atingeți bornele metalice ale conectorului bateriei suplimentare inteligente. Dacă bornele metalice trebuie să fie curățate, curățați-le delicat cu un șifon uscat.
5. Racordați ferm cablul bateriei suplimentare la modelul DELTA Pro și la bateria suplimentară. Nerespectarea acestei indicații poate duce la supraîncălzirea conexiunii, afecta performanțele aparatului sau provoca un incendiu.

Cu Smart Generator

Vă rugăm să consultați manualul de utilizare a Smart Generator pentru detalii.



Rangement și întreținere

1. Nu utilizați produsul în apropierea apei, a surselor de căldură sau a obiectelor metalice.
2. Stockez le produit dans des endroits entre 20°C et 30°C pour prolonger la durée de vie de la batterie.
3. În caz de stocare pe termen lung, vă rugăm să descărcați produsul în toate cele trei luni (în primul rând, descărcați la 0%, apoi reîncărcați-l complet și, în final, descărcați-l la 60%); produsul nu va fi acoperit de garanție dacă nu este încărcat sau descărcat timp de peste 6 luni.
4. Nu utilizați și nu depozitați produsul la o temperatură ambiantă inferioară la -10 °C sau superioară la 45 °C.
5. Si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, il passe en mode veille. Vă rugăm să reîncărcați produsul înainte de a-l utiliza din nou.

ÎNTREBĂRI FRECVENTE

1. Ce baterie utilizează produsul?

Utilizează o baterie cu litiu-fer-fosfat de înaltă calitate.

2. Cum să știți dacă produsul este în curs de încărcare?

Atunci când produsul este încărcat, timpul de încărcare rămas se afișează pe ecranul LCD. În acest timp, pictograma indicatorului de încărcare începe să se rotească cu procentajul bateriei rămase și puterea de intrare este afișată în partea dreaptă a cercului.

3. Cum pot curăța produsul?

Essayez le produit délicatement à l'aide d'un chiffon sec, doux et propre, ou d'une serviette en papier.

4. Cum să stocați produsul?

Înainte de a depozita produsul, începeți prin a-l stinge. Stocați-l apoi într-un loc uscat, aerisit și la temperatură ambiantă. Nu îl plasați în apropierea surselor de apă. În caz de stocare pe termen lung, descărcați și reîncărcați produsul în toate cele trei luni pentru a-i prelungi durata de viață.

5. Pot transporta produsul în avion?

Non.

Témoin	Problème	Soluție
TIMPUL DE REÎNCĂRCARE  Clignotă	Protecție împotriva încărcării la temperaturi ridicate	La charge peut reprendre automatiquement une fois que la batterie a refroidi
 Clignote	Protecție împotriva descărcării la temperaturi ridicate	L'alimentation peut être rétablie automatiquement une fois que la batterie a refroidi
TIMPUL DE REÎNCĂRCARE  Clignotă	Protecție împotriva încărcării la temperaturi scăzute	La charge peut reprendre automatiquement lorsque la température de la batterie dépasse 0 °C
 Clignote	Protecție împotriva descărcării la temperaturi scăzute	Alimentarea poate fi restabilită automat atunci când temperatura bateriei depășește -12 °C
Overload Clignote	Protection contre les surcharges de la batterie, protection contre les courts-circuits pendant la décharge	Retrageți aparatele electrice de mare putere
 Fixe	Defecțiune a bateriei	Contactați clientul de servicii EcoFlow



Dacă invitația de alarmă este afișată pe ecranul LCD al produsului în timpul utilizării și nu dispare în urma redemarării, încetați imediat să îl utilizați (n u încercați să îl încărcați sau să îl descărcați). Dacă aveți nevoie de ajutor, c o n t a c t a ț i serviciul clienți EcoFlow.

Clauza de neresponsabilitate

Citiți cu atenție prezentul manual de utilizare înainte de a utiliza produsul pentru a vă asigura că ați înțeles complet produsul și că îl puteți utiliza corect. După ce ați citit prezentul manual de utilizare, păstrați-l corect pentru referințe viitoare. L'utilisation improprio del prodotto può causare gravi lesioni a se stessi o ad altri, o causare danni al prodotto e perdita di proprietà. Una volta che si utilizza il prodotto, si ritengono compresi, approvati e accettati tutti i termini e il contenuto del presente documento. EcoFlow non è responsabile di eventuali perdite dovute a un utilizzo del prodotto da parte dell'utilizzatore non conforme alle istruzioni riportate nel manuale d'uso.

In ottemperanza a leggi e regolamenti, EcoFlow si riserva il diritto di interpretazione finale del presente documento e di tutti i documenti correlati di questo prodotto. Prezentul document este supus unor modificări (actualizări, revizuiuri sau încetare) fără preaviz. Vizitați site-ul web oficial al EcoFlow pentru a obține informații actualizate cu privire la produs.

Conținut

Specific	1
Instrucțiuni pentru securitate	2
Conținutul ambalajului	3
Detalii despre produs	4
Panoramica	4
Scherma LCD	4
Accensione/Spegnimento	5
Utilizare	6
Con il DELTA Pro	6
Con lo Smart Generator	6
Conservare și întreținere	7
Întrebări frecvente	7
Rezolvarea problemelor	8

Specificații

Informații generale

Peso netto	Circa 38 kg
Dimensiuni	635× 285× 416 mm
Capacitate	3.600Wh 48V ⚡

Porta di ingresso

Intrare porta baterie supplementare	48V 3 200 W Max
-------------------------------------	----------------------------

Porta di uscita

Ieșire porta baterie supplementare	45V-54V 4 260 W Max
------------------------------------	--------------------------------

Informații despre baterie

Chimica cella	LFP
Ciclo di vita	3.500 de cicluri cu o capacitate superioară la 80%
Protecție	Protección dai sovraccarichi, protezione dalle sovratemperature, protezione dai cortocircuiti, protezione da basse temperature, protezione da bassa tensione, protezione da sovracorrente

Temperatura mediului de exercițiu

Temperatura de exercițiu optimă	20°C~ 30°C
Temperatura de descărcare	-10°C~ 45°C
Temperatura de încărcare	0°C~ 45°C
Temperatura de conservare	-10°C ~ 45°C (Ottimale: 20°C ~ 30°C)



Posibilitatea de caricare sau descărcare a produsului depinde de temperatura efectivă a bateriei.



Instrucțiuni pentru securitate

Uso

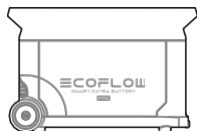
1. Nu utilizați produsul în apropierea surselor de căldură, de exemplu surse de incendiu sau cuptoare de încălzire.
2. Evitați contactul cu lichidele. Nu scufundați produsul în apă sau bagnarlo. Nu utilizați produsul în medii umede sau în prezența ploii.
3. Nu utilizați produsul în medii cu câmpuri electromagnetice statice puternice.
4. Nu demontați produsul în niciun mod și nu îl perforați cu obiecte lipite.
5. Evitare di utilize fili o altri oggetti metallici che potrebbero causare un cortocircuito.
6. Nu utilizați componente sau accesorii care nu sunt autorizate. În cazul în care este necesar să înlocuiți un componentă sau un accesoriu, verificați instrucțiunile relevante pe canalele oficiale ale EcoFlow.
7. Quando si utilize il prodotto, attenersi rigorosamente alla temperatura dell'ambiente di esercizio specificata nel presente manuale dell'utilizzatore. Se la temperatura è troppo alta, può provocare incendi o esplosioni; se la temperatura è troppo bassa, le prestazioni del prodotto potrebbero essere notevolmente ridotte o il prodotto potrebbe smettere di funzionare.
8. Non impilare oggetti pesanti sul prodotto.
9. Non bloccare forzatamente la ventola durante l'uso né collocare il prodotto in un'area non ventilata o polverosa.
10. Evitare urti, cadute o forti vibrazioni durante l'uso del prodotto. În caz de impact extern grav, scoateți imediat alimentatorul și întrerupeți utilizarea produsului. Assicurarsi che il prodotto sia ben fissato lungo il trasporto per evitare vibrazioni e impatti.
11. In caso di caduta accidentale del prodotto in acqua durante l'uso, collocarlo in un'area all'aperto e sicura e tenersi a debita distanza finché non è completamente asciutto. Una volta asciutto, il prodotto non deve essere riutilizzato e deve essere adeguatamente smaltito secondo quanto riportato più avanti nella Sezione 2.2. În cazul în care produsul ar trebui să ia foc, se recomandă utilizarea stingătoarelor în ordinea următoare: apă sau apă nebulizată, nisip, coperta antincendiu, praf uscat și, în cele din urmă, un stingător cu anidridă carbonică.
12. Utilizați un panou ascuțit pentru a îndepărta sporul de la porțile produsului.
13. Appoggiare il prodotto su una superficie piana per evitare che si danneggi in seguito a ribaltamento. Se il prodotto si capovolge e viene gravemente danneggiato, spegnerlo immediatamente, collocare la batteria in un'area aperta, tenerla lontana da materiali combustibili e persone e smaltirla in conformità alle leggi e alle normative locali.
14. Asigurați-vă că produsul este ținut în afara portului copiilor și animalelor domestice.
15. La batterie supplementare dedicata non può essere utilizzata separatamente. NON collegare la batterie supplementare dedicata a un'altra batterie supplementare dedicata.

Ghid pentru smalt

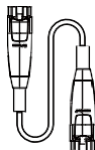
1. Se le condizioni lo consentono, assicurarsi che la batteria sia complet scarica prima di smaltirla negli appositi contenitori per riciclaggio. Il prodotto contiene batterie con sostanze chimiche potenzialmente pericolose, pertanto è severamente vietato lo smaltimento nei normali cassonetti dei rifiuti. Pentru informații suplimentare, consultați legile și normele locale în materie de reciclare și eliminare a bateriilor.
2. Dacă bateria nu poate fi complet distrusă din cauza unei defecțiuni a produsului, nu o scoateți direct din recipientul pentru reciclare. În acest caz, este necesar să contactați o companie specializată în reciclarea bateriilor pentru un tratament ulterior.
3. Smaltire le batterie eccessivamente scariche che non possono essere ricaricate.

Conținutul ambalajului

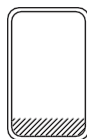
Baterie suplimentară dedicată
EcoFlow DELTA Pro



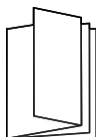
Cablu baterie suplimentar DELTA
Pro



Copertura maniglia

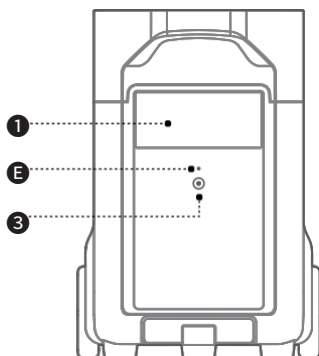


Manual de utilizare și fișă de
garanție

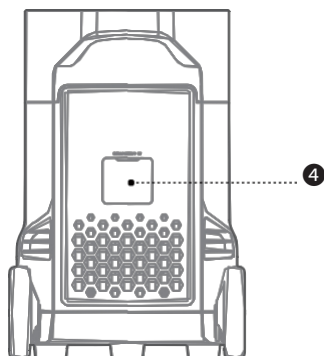


Detalii despre Produs

Panoramă

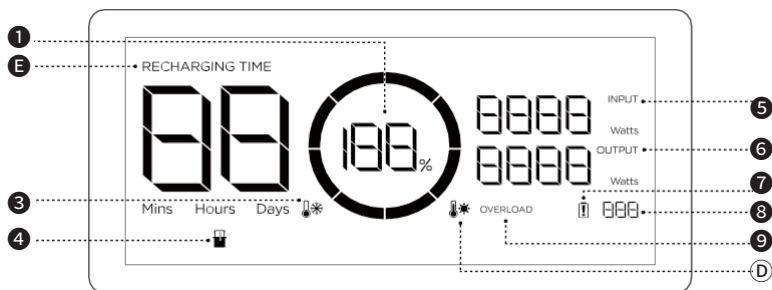


- 1. Schermo LCD
- 2. Stato accensione



- 3. Pulsant de aprindere
- 4. Porta baterie suplimentare

Schermo LCD



- 1. Procentual rimanente della batteria
- 2. Tempo di carica/scarica rimanente
- 3. Aviz de temperatură scăzută
- 4. Indicator baterie suplimentară
- 5. Alimentație la intrare

- 6. Alimentație în ieșire
- 7. Avertizare de descărcare a bateriei
- 8. Cod de eroare
- 9. Avviso di sovraccarico
- 10. Aviz de temperatură ridicată

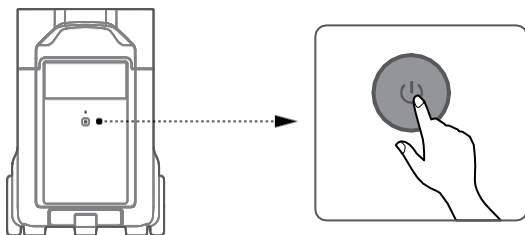
Icona	Nome	Stat
	Procentual rimanente della baterie	In carica: rotazione in senso orario Completamente carica: 100% Batteria scarica: lampeggiante



Vedeți "Rezolvarea problemelor" pentru informații detaliate.

Accensione/spengimento

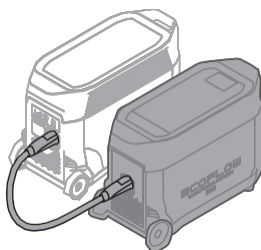
Premere una volta il pulsante di accensione per accendere il prodotto, quindi lo schermo LCD si illumina e il indicatore di accensione principale inizia a emettere una luce pulsante bianca; tenere premuto il pulsante di accensione principale per almeno 3 secondi per spegnere il prodotto. Concomitent, se aprinde și ecranul LCD.



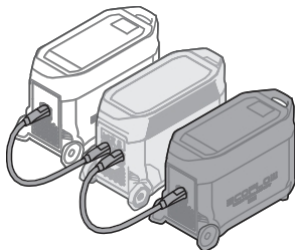
1. Una volta attivata l'accensione, premere una volta il pulsante di accensione per spegnere lo schermo LCD.
2. Dacă produsul nu este utilizat timp de 5 minute, intră în stare de suspendare și ecranul LCD se închide. Reutilizând produsul, ecranul LCD se aprinde automat.
3. Tempo di standby predefinito di questo prodotto è 2 ore. Cu impulsurile de aprindere dezactivate și cu niciun alt tip de sarcină activă timp de 2 ore, produsul se oprește automat. Este posibil să setați durata de așteptare în aplicație.

Cu DELTA Pro

DELTA Pro poate fi utilizat cu unul sau două DELTA Pro EB pentru a satisface cerințele de capacitate mai mari.



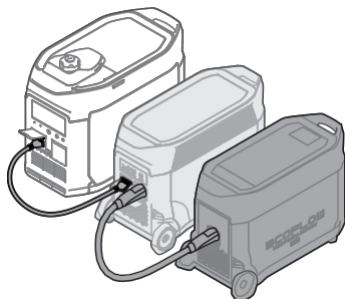
sau



1. Spegnere sia la baterie supplementare intelligente che DELTA Pro prima di collegarli o scollegarli.
2. Prima di utilizzarli, assicurarsi che l'icona della batteria supplementare compaia sia sullo schermo di DELTA Pro che la su quello della batteria supplementare intelligente.
3. **NON** collegare DELTA Pro EB al DELTA Pro durante la scarica o la carica; se è necessario rimuovere il cavo della batteria supplementare, accertarsi che DELTA Pro EB e DELTA Pro siano entrambi spenti.
4. Nu atingeți terminalele metalice ale conectorului bateriei suplimentare inteligente. Dacă este necesar să trageți terminalele metalice, strofinăți-le delicatament cu un vas ascuțit.
5. Collegare saldamente il cavo della batteria supplementare al DELTA Pro e alla batteria supplementare. La mancata osservanza di tali norme può riscaldare il collegamento e compromettere le prestazioni del dispositivo o provocare incendi.

Con lo Smart Generator

Pentru detalii suplimentare, consultați manualul utilizatorului Smart Generator.



Conservare și întreținere

1. Nu utilizați produsul în apropierea apei, a surselor de căldură sau a obiectelor metalice.
2. Pentru conservarea pe termen lung, descărcați produsul la fiecare trei luni (în primul rând descărcați-l la 0%, apoi reciclați-l complet și în final descărcați-l la 60%); produsul nu va fi acoperit de garanție dacă nu este încărcat sau descărcat pentru mai mult de 6 luni.
3. Nu utilizați și nu conservați produsul la o temperatură ambiantă inferioară la -10°C sau superioară la 45°C.
4. Dacă produsul nu este utilizat de mult timp, acesta trece în modul standby. Este necesar să reîncărcați produsul înainte de a-l utiliza din nou.

Întrebări Frecvente

1. Care baterie utilizează produsul

Utilizza una batteria LFP di alta qualità

2. Cum este posibil să știți dacă produsul este în stare de încărcare?

În timpul încărcării, timpul rămas va fi afișat pe ecranul LCD. Nel frattempo, l'icona dell'indicatore di carica inizia a ruotare con la percentuale di batteria rimanente e l'alimentazione in ingresso viene visualizzata a destra del cerchio.

3. Come si pulisce il prodotto?

Strofinare delicatamente con un panno asciutto, morbido e pulito o con un panno di carta.

4. Cum păstrați produsul?

Prima di riporlo, spegnere il prodotto, quindi collocarlo in un luogo asciutto e ventilato a temperatura ambiente. Nu poziționați lângă surse de apă. Per lunghi periodi di stoccaggio, scaricare e ricaricare la batteria ogni tre mesi per prolungarne la durata.

5. Pot transporta produsul pe un avion?

Nu.

Rezolvarea Probleme

Indicator	Problema	Soluție
TIMP DE REÎNCĂRCARE   Lameggia	Protecția încărcăturii la temperaturi ridicate	La carica può essere ripresa automat dopo il raffreddamento della batteria
  Lameggia	Protecție împotriva temperaturi ridicate	Alimentarea poate fi repornită automat după răcirea bateriei
TIMP DE REÎNCĂRCARE   Lameggia	Protecția încărcăturii la temperaturi scăzute	La carica può essere ripresa automat quando la temperatura della batteria supera i 0°C
  Lameggia	Protecție împotriva temperaturilor scăzute	Alimentarea poate fi repornită automat atunci când temperatura bateriei depășește -12°C
Overload Lameggia	Protezione dal sovraccarico della batteria Protezione dai cortocircuiti durante la scarica	Rimuovere gli apparecchi elettrici ad alta potenza
 Accesa	Guasto della batterie	Contactați serviciul clienți EcoFlow



Dacă solicitarea de alarmă este vizualizată pe ecranul LCD al produsului în timpul utilizării și nu apare după o verificare, întrerupeți imediat utilizarea (nu încercați să o caricați sau să o rescrieți). Dacă este necesară asistență suplimentară, contactați serviciul clienți EcoFlow

Exonerarea de răspundere

Lea este manual de utilizare detenidamente antes de utilizar el producto para asegurarse de que comprende complet el producto y puede utilizarlo correctamente. Después de leer este manual de usuario, guárdelo bien para futuras consultas. El uso inadecuado de este producto puede causar lesiones graves a usted mismo o a otros, o causar daños al producto y a la propiedad. Una vez que utilice este producto, se considera que comprende, aprueba y acepta todas las condiciones y el contenido de acest documento. EcoFlow no es responsable de ninguna pérdida causada por la incapacidad del usuario para utilizar el producto de conformidad con este manual de utilizar.

De conformidad con la ley y la normativa, EcoFlow se reserva el derecho de interpretación final de este documento y de todos los documentos relacionados con el producto. Acest document este susceptibil de modificări (actualizări, revizuiuri sau retrageri) fără notificare prealabilă. Vizitați site-ul web oficial al EcoFlow pentru a obține cele mai recente informații despre produs.

Indice

Specificații	1
Instrucțiuni de securitate	2
Conținutul cutiei	3
Date despre produs	4
Vista general	4
Ecran LCD	4
Encendido/apagado	5
Utilizare	6
Con DELTA Pro	6
Generator Con Smart	6
Almacenamiento y mantenimiento	7
Întrebări frecvente	7
Rezolvarea problemelor	8

Specificații

Informații generale

Peso neto	Aproximativ 38 kg
Dimensiuni	635× 285× 416 mm
Capacitate	3 600Wh 48V ≡

Puerto de entrada

Intrarea bateriei suplimentare	48V 3=200 W Máx
--------------------------------	-----------------

Puerto de salida

Ieșirea bateriei suplimentare	45V-54V 4=260 W Máx
-------------------------------	---------------------

Informații despre baterie

Chimie a celulelor	LFP
Cicluri de viață utile	3 500 ciclos a más del 80 % de la capacidad
Protecție	Protección contra sobrecarga, protección contra sobrecalentamiento, protección contra cortocircuito, protección contra baja temperatura, protección contra baja tensión, protección contra sobrecorriente

Temperatura mediului de funcționare

Temperatura de funcționare optimă	20°C~ 30°C
Temperatura de descărcare	-10°C~ 45°C
Temperatura de încărcare	0°C~ 45°C
Temperatura de depozitare	-10°C ~ 45°C (optim: 20°C ~ 30°C)



La posibilidad de que el producto se cargue o descargue depende de la temperatura real del grupo de baterías.



Instrucțiuni de securitate

Uso

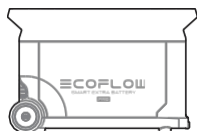
1. Nu utilizați produsul în apropierea unei surse de căldură, cum ar fi o sursă de foc sau o căldare.
2. Evitați contactul cu orice lichid. Nu scufundați produsul în apă și nu îl umeziți. Nu utilizați produsul în medii umede sau ploioase.
3. Nu utilizați produsul într-un mediu cu electricitate statică sau câmpuri magnetice puternice.
4. No desarme el producto de ninguna manera ni lo perforo con objetos afilados.
5. Evitați utilizarea de cabluri sau alte obiecte metalice care pot provoca un scurtcircuit.
6. Nu utilizați componente sau accesorii neoficiale. Si necesita sustituir algún componente o accesorio, visite los canales oficiales de EcoFlow para comprobar la información pertinente.
7. Cuando utilize el producto, respete estrictamente la temperatura ambiente de funcionamiento que se indica en este manual de usuario. Si la temperatura es demasiado alta, se podría provocar un incendio o una explosión; si la temperatura es demasiado baja, es posible que el rendimiento del producto se reduce de forma importante o que el producto deje de funcionar.
8. Nu puneți obiecte grele deasupra produsului.
9. Nu blocați ventilatorul prin forță în timpul utilizării și nu puneți produsul într-un loc fără ventilație sau cu mult praf.
10. Evitați producerea de lovituri, căderi sau vibrații prea mari atunci când utilizați produsul.
En caso de un golpe externo grave, apague inmediatamente la fuente de alimentación y deje de utilizar el producto. Asegúrese de que el producto esté bien sujeto durante el transporte para evitar vibraciones y golpes.
11. Dacă produsul se duce accidental în apă în timpul utilizării sale, colocați-l într-un spațiu deschis care este sigur și mențineți-l departe de el până când este complet uscat.
El producto seco no debe volver a utilizarse y debe desecharse de manera adecuada de acuerdo con la sección "Guía de eliminación" que se describe a continuación. Si el producto se incendia, le recomendamos que utilice extintores de incendios en el siguiente orden: agua o agua nebulizada, arena, manta, polvo seco y, por último, un extintor de incendios de dióxido de carbono.
12. Utilize un paño seco para limpiar la suciedad de los orificios del producto.
13. Apoye el producto en una superficie plana para evitar que se caiga y sufra daños. Si el producto se vuelca en exceso y se daña gravemente, apáguelo inmediatamente, colóquelo en un espacio abierto, manténgalo alejado de materiales combustibles y personas, y deséchelo conforme a las leyes y normativas locales.
14. Asegúrese de que el producto esté fuera del alcance de niños y mascotas.
15. La batería adicional inteligente no se puede utilizar por separado, NO conecte la batería adicional inteligente a otra batería adicional inteligente.

Ghid de eliminare

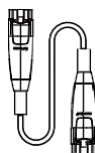
1. Si las condiciones lo permiten, asegúrese de que la batería esté completamente descargada antes de desecharla en el contenedor de reciclaje de baterías designado. El producto contiene baterías con componentes químicos potencialmente peligrosos, por lo que está estrictamente prohibido desecharlo en cubos de basura comunes. Para obtener más información, siga las leyes y normativas locales en materia de reciclaje y eliminación de baterías.
2. Si la batería no se puede descargar por completo debido a un fallo del producto, no la deseche directamente en el contenedor de reciclaje de baterías. En ese caso, póngase en contacto con una empresa de reciclaje de baterías profesional para que ellos se encarguen.
3. Deseche las baterías descargadas que no puedan recargarse.

Conținutul de la cutie

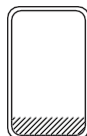
Baterie suplimentară inteligentă
EcoFlow DELTA Pro



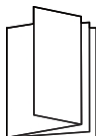
Cablu de baterie
suplimentară DELTA
Pro



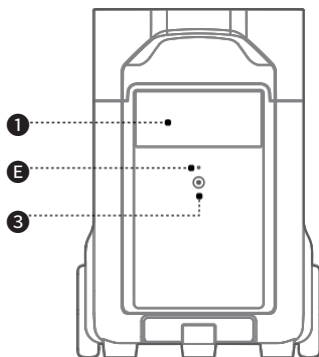
Funda pentru asas



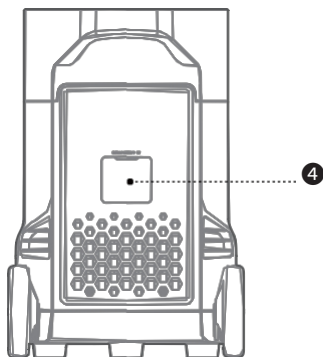
Manual de utilizare și card de
garanție



Vista general

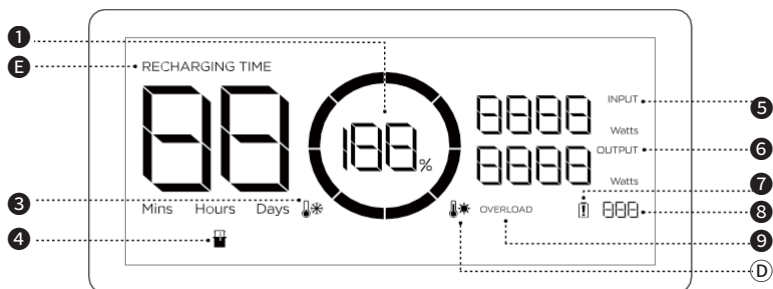


- 1. Ecran LCD
- 2. Indicator de aprindere



- 3. Buton de pornire
- 4. Port de baterie suplimentar

Ecran LCD



- 1. Porcentaj de baterie rămasă
- 2. Timpul de încărcare/descărcare rămas
- 3. Advertență de temperatură scăzută
- 4. Baterie suplimentară
- 5. Alimentare de intrare
- 6. Alimentare de ieșire
- 7. Advertencia de fallo de la batería
- 8. Codul de eroare
- 9. Advertencia de sobrecarga
- 10. Advertență de temperatură înaltă

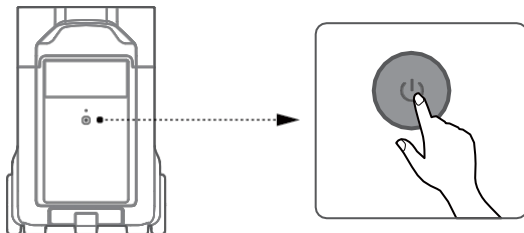
Icono	Nume	Stat
	Porcentaj de baterie rămasă	Cargando: giro en sentido del reloj Carga completa: 100% Baterie descărcată: parpadea



Consultați "Soluționarea problemelor" pentru a obține mai multe informații.

Encendido/apagado

Apăsați butonul de aprindere o dată pentru a aprinde produsul. A continuación, la pantalla LCD se iluminará y el indicador de encendido se encenderá en color blanco; mantenga pulsado el botón de encendido durante al menos 3 segundos para apagar el producto. Mientras tanto, la pantalla LCD también se apagará.

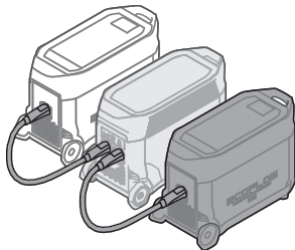
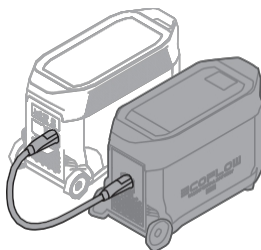


1. Después de encender la alimentación, puls el botón de encendido una vez para apagar la pantalla LCD.
2. Dacă produsul nu se utilizează timp de 5 minute, intră în stare de hibernare cu ecranul LCD stins. Cuando vuelva a utilizar el producto, la pantalla LCD se encenderá automáticamente.
3. El producto tiene un tiempo de espera de 2 horas por defecto. Con los botones de alimentación de salida apagados y sin ninguna otra carga durante 2 horas, el producto se apagará automat. Puteți stabili durata modului de așteptare în aplicație.

Utilizare

Con DELTA Pro

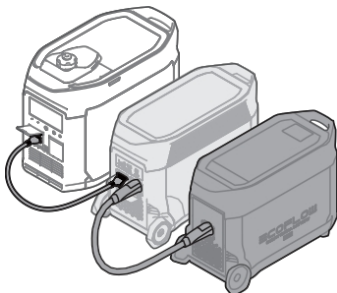
DELTA Pro se poate utiliza cu una sau două baterii suplimentare pentru a îndeplini cerințele de capacitate maximă.



1. Înainte de a conecta DELTA Pro și bateria suplimentară, asigurați-vă că ambele dispozitive sunt stinse
2. Después de conectar la batería adicional al dispositivo DELTA Pro, debe asegurarse de que las imágenes de la batería adicional aparezcan en la pantalla tanto del DELTA Pro como de la batería adicional. Cargue o descargue la batería adicional después de ver ambas imágenes.
3. NU conectați bateria suplimentară la dispozitivul DELTA Pro mientras se descargă sau se încarcă. Dacă este necesar să retrageți cablul bateriei suplimentare, asigurați-vă că atât bateria suplimentară, cât și dispozitivul DELTA Pro sunt închise
4. Nu atingeți terminalele metalice ale conectorului bateriei suplimentare inteligente. Si es necesario limpiarlos, frótelos suavemente con un paño seco.
5. Conectați ferm cablul de la bateria suplimentară la dispozitivul DELTA Pro și la bateria suplimentară. Si no se sigue esta instrucción, se puede calentar la conexión y afectar al rendimiento del dispositivo o provocar un incendio.

Generator Con Smart

Consultați manualul de utilizare al Smart Generator pentru a obține mai multe informații.



Almacenamiento y mantenimiento

1. Nu utilizați produsul aproape de apă, de o sursă de căldură sau de obiecte metalice.
2. Para el almacenamiento a largo plazo, descargue el producto cada tres meses (primero descárguelo al 0%, luego recárguelo completamente y por último descárguelo al 60%); el producto no estará cubierto por la garantía si no se carga o descarga durante más de 6 meses.
3. Nu utilizați și nu depozitați produsul la o temperatură ambientală inferioară la -10°C sau superioară la 45°C.
4. Si el producto no se utiliza durante mucho tiempo, pasará al modo de espera. Por favor, recargue el producto antes de volver a utilizarlo.

Întrebări frecvente

1. Ce baterie utilizează produsul?

Utilizați o baterie LFP de înaltă calitate.

2. ¿Cómo puedo saber si el producto se está cargando?

Cuando se está cargando, el tiempo de carga restante se muestra en la pantalla LCD. Mientras tanto, el icono del indicador de carga comienza a girar con el porcentaje de batería restante y la alimentación de entrada se muestra a la derecha del círculo.

3. ¿Cómo debo limpiar el producto?

Límpielo carefully con un paño seco, suave y limpio o con papel absorbente.

4. ¿Cómo debo almacenar el producto?

Antes de almacenar el producto, primero apáguelo y, a continuación, guárdelo en un lugar seco y ventilado a temperatura ambiente. No lo coloque cerca de fuentes de agua.

Para almacenarlo durante periodos prolongados, descargue y recargue la batería cada tres meses para ampliar su vida útil.

5. Pot să iau produsul într-un avion?

Nu.

Soluția de probleme

Indicator	Problema	Soluție
TIMPUL DE REÎNCĂRCARE   Parpadea	Protecție împotriva temperaturii înalte de încărcare	La carga se reanudară automaticamente una vez que la batería se enfríe
  Parpadea	Protecție împotriva temperaturii înalte de descărcare	La fuente de alimentación se reanudară automáticamente una vez que la batería se enfríe
TIMPUL DE REÎNCĂRCARE   Parpadea	Protecție împotriva temperaturii scăzute de încărcare	La carga se reanudară automaticamente una vez que la temperatura de la batería supere los 0 °C
  Parpadea	Protecție împotriva temperaturii scăzute de descărcare	La fuente de alimentación se reanudară automáticamente una vez que la temperatura de la batería supere los -12°C
Overload Parpadea	Protecția împotriva sobrecarga de la batería Protección contra cortocircuito durante la descarga	Retrageți aparatele electrice de mare putere
 Permanece encendido	Fallo de la batería	Intrați în contact cu serviciul de asistență pentru clienți al EcoFlow



Si el indicador de alarma aparece en la pantalla LCD del producto durante su uso y no desaparece después de reiniciarlo, deje de utilizarlo inmediatamente (no intente cargarlo ni descargarlo). Si necesita más ayuda, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de EcoFlow.

Disclaimer

Lees deze handleiding voor gebruik zorgvuldig door, zodat u het product volledig begrijpt en juist kunt gebruiken. Bewaar deze handleiding na het lezen voor toekomstig gebruik. Onjuist gebruik van dit product kan leiden tot ernstig letsel bij u en anderen, het product beschadigen en tot verlies van eigendommen leiden. Als u dit product gebruikt, wordt u geacht alle bepalingen en informatie in dit document te begrijpen, ermee in te stemmen en te accepteren.

Gebruikers zijn verantwoordelijk voor hun eigen handelen en de gevolgen van hun handelen. EcoFlow is niet aansprakelijk voor enig verlies veroorzaakt door het niet volgens deze handleiding gebruiken van het product.

In overeenstemming met wet- en regelgeving heeft EcoFlow het laatste woord over de interpretatie van dit document en alle aan dit product gerelateerde documenten. Acest document poate fi modificat (modificat, modificat sau modificat) în conformitate cu legislația în vigoare. Pentru informații actualizate despre produs, consultați site-ul web oficial al EcoFlow.

Inhoud

Specificații	1
Veiligheidsinstructies	2
Inhoud van de doos	3
Imagini despre produs	4
Vedere de ansamblu	4
LCD-scherm	4
In-/uitschakelen	5
Gebruik	6
Met DELTA Pro	6
Met de Smart Generator	6
Opslag și Onderhoud	7
Veelgestelde Vragen	7
Probleme de funcționare	8

Specificații

Informații generale

Nettogewicht	Ongeveer 38 kg
Afmetingen	635× 284× 416 mm
Capacitate	3 600Wh 48V ⚡

Invoerpoort

Factura de livrare Baterie suplimentară	48V ⚡200 W Max
---	----------------

Uitvoerpoort

Uitvoerpoort van poort Extra Batterij	45V-54V ⚡260 W Max
---------------------------------------	--------------------

Baterii-info

Celchemie	LFP
Levensduur	3500 cycli până la 80 %+ capaciteit
Beschermingstype	Overbelastingsbeveiliging, beveiliging tegen oververhitting, kortsluitingsbeveiliging, bescherming tegen lage temperaturen, laagspanningsbeveiliging, overstroombeveiliging

Omgeving/bedieningstemperatuur

Temperatură optimă a patului	20°C~ 30°C
Uitblaastemperatuur	-10°C~45°C
Temperatură	0°C~45°C
Temperatură de funcționare	-10°C ~ 45°C (Optimal: 20°C ~ 30°C)



Dacă produsul poate fi deschis sau închis, depinde de temperatura de funcționare a acumulatorului.



Veiligheidsinstructies

Gebruik

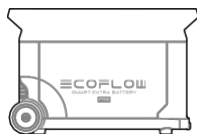
1. Nu folosiți produsul în interiorul unei camere de încălzire, cum ar fi un cuptor de încălzire.
2. Vermijd contact met vloeistoffen. Nu aruncați produsul în apă și nu îl lăsați să fie natural. Gebruik het product niet bij regen of in vochtige omgevingen.
3. Nu utilizați produsul într-o zonă cu electricitate statisch/magnetisme steril.
4. Haal het product niet uit elkaar en doorboor het niet met scherpe voorwerpen.
5. Gebruik geen draden of andere metalen voorwerpen die kortsluiting kunnen veroorzaken.
6. Gebruik geen onderdelen of accessoires van derden. Dacă doriți să introduceți accesorii vervangen, ga dan naar de officiële EcoFlow-kanalen voor relevante informatie.
7. Houd u bij het gebruik van het product strikt aan de omgevingstemperatuur voor gebruik dat in deze gebruiksaanwijzing wordt vermeld. Als de temperatuur te hoog is, kan dit brand of een explosie veroorzaken. Als de temperatuur te laag is, kunnen de prestaties van het product sterk afnemen of werkt het product niet meer.
8. Stapel geen zware voorwerpen op het product.
9. Vergrendel de ventilator niet met kracht tijdens gebruik en plaats het product niet in een niet-geventileerde of stoffige omgeving.
10. Voorkom stoten, vallen of ernstige trillingen tijdens het gebruik van het product. Schakel in geval van een ernstige externe botsing de voeding onmiddellijk uit en gebruik het product niet meer. Zorg ervoor dat het product tijdens het transport goed is bevestigd om trillingen en schokken te voorkomen.
11. Als u het product per ongeluk in water laat vallen tijdens het gebruik, plaats het dan op een veilige, open plek en blijf uit de buurt tot het volledig droog is. Het gedroogde product mag niet opnieuw worden gebruikt en moet op de juiste wijze worden afgevoerd volgens Sectie "Handleiding voor afvalverwerking" hieronder. Als het product vlam vat, raden wij u aan de brandblussers in de volgende volgorde te gebruiken: water of waternevel, zand, branddeken, droogpoeder en ten slotte een brandblusser met kooldioxide.
12. Folosiți o doză de drog pentru a vedea toate suprafețele de produse.
13. Plaats het product op een vlakke ondergrond om schade te voorkomen die wordt veroorzaakt door omvallen. In het geval dat het product is beschadigd, scoateti-l din functiune, așezați bateriile într-o cameră deschisă, scoateti-l din functiune în apropierea persoanelor și a materialelor de marcă și scoateti bateriile din functiune în conformitate cu normele de protecție împotriva umezelii și regenerării.
14. Aveți grijă ca produsul să nu fie folosit de copii și băieți.
15. Bateriile extra inteligente nu pot fi utilizate în mod obișnuit. Treceți bateria suplimentară inteligentă NIET pe o altă baterie suplimentară inteligentă.

Gestionarea cererilor de rambursare

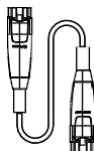
1. Als de omstandigheden dit toelaten, moet u ervoor zorgen dat de batterij volledig is ontladen voordat u deze weggooit in een daarvoor aangewezen recyclingbak voor batterijen. Het product bevat batterijen met potentieel gevaarlijke chemicaliën, dus het is ten strengste verboden het product af te voeren in gewone vuilnisbakken. Volg voor meer informatie de lokale wetten en voorschriften voor het recyclen en afvoeren van batterijen.
2. Als de batterij niet volledig kan worden ontladen als gevolg van een defect product, dient u de batterij niet rechtstreeks in de recyclingbak voor batterijen te doen. Neem in dat geval contact op met een professioneel recyclingbedrijf voor batterijen voor verdere verwerking.
3. Gooi overmatig ontladen batterijen die niet kunnen worden opgeladen weg.

Inhoud van de doos

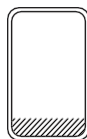
EcoFlow DELTA Pro Smart
Baterie suplimentară



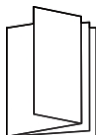
DELTA Pro Extra Batterij-
kabel



Handgreepafdekking

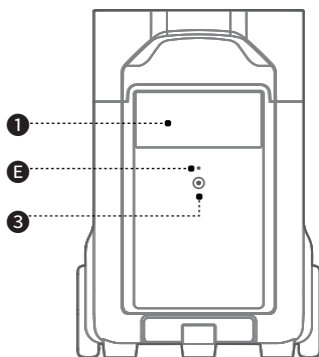


Gebruikershandleiding en
garantiekaart

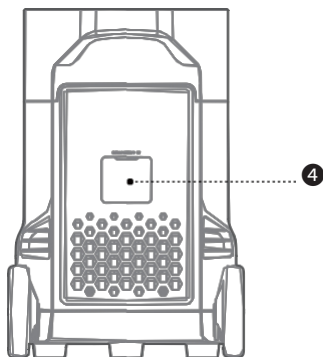


Imagini despre produs

Privire de ansamblu

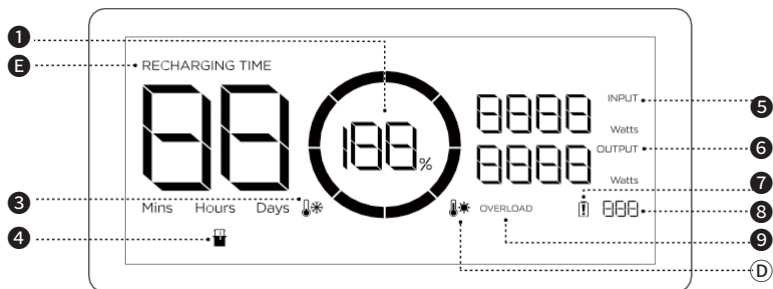


- 1. LCD-scherm
- 2. indicatorul de
voedings



- 3. Aan/uit-knop
- 4. Extra batterijpoort

LCD-scherm



- 1. Resterend batterijpercentaj
- 2. Resterende oplaad-/ontlaadtijd
- 3. Waarschuwing lage temperatuur
- 4. Indicator extra batterij
- 5. Ingangsvermogen
- 6. Uitgangsvermogen
- 7. Reîncărcarea bateriei
- 8. Foutcode
- 9. Waarschuwing overbelasting
- 10. Waarschuwing hoge temperatuur

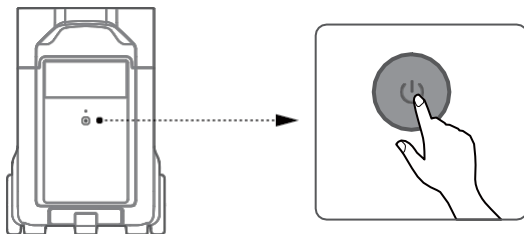
Pictogramă	Naam	Staat
	Resterend batterijpercentage	Rechtsom draaien: opladen 100%: volledig opgeladen Knipperen: batterij leeg



Consultați "Probleme rezolvate" pentru mai multe informații.

In- /uitschakelen

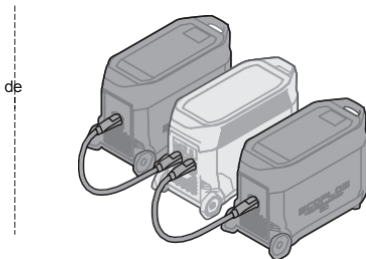
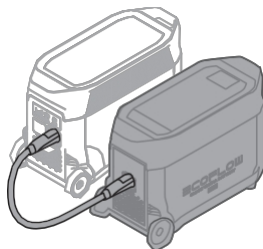
Druk één keer op de aan/uit-knop om het apparaat in te schakelen. Lcd-scherm gaat branden en de voedingsindicator gaat wit knipperen. Houd de aan/uit-knop ten minste 3 seconden ingedrukt om het apparaat uit te schakelen. Ondertussen gaat het lcd-scherm ook uit.



1. Nadat de hoofdvoeding is ingeschakeld, drukt u eenmaal op de aan/uit-knop om het lcd-scherm uit te schakelen
2. Dacă produsul nu este utilizat timp de 5 minute, scoateți-l de pe suport și introduceți lcd-scherm-ul. Wanneer u het product weer gaat gebruiken, wordt het lcd-scherm automatisch ingeschakeld.
3. Produsul se află în stare de așteptare de 2 ore. În cazul în care butoanele de alimentare/închidere au fost scoase din funcțiune și nu mai există niciun alt interval de 2 ore, produsul va fi scos automat din funcțiune. U kunt de stand-byduur instellen in de app.

Met DELTA Pro

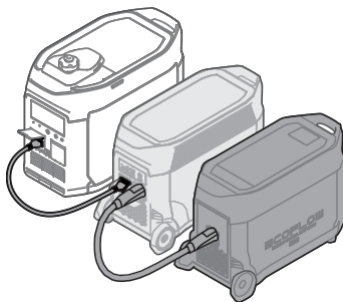
Un DELTA Pro poate fi dotat cu maxim două baterii Smart Extra pentru capacitate suplimentară.



1. În cazul în care vă conectați la DELTA Pro și la Bateriile suplimentare, trebuie să vă conectați la DELTA Pro și la Bateriile suplimentare.
2. În cazul în care Bateria suplimentară a fost instalată pe DELTA Pro, trebuie să vă asigurați că pictogramele Bateria suplimentară sunt afișate atât pe ecranele de pe DELTA Pro, cât și pe cele de pe Bateria suplimentară. Laad of ontlaad de Extra Batterij nadat u beide pictogrammen hebt gezien.
3. Închideți Bateria suplimentară **NIET** pe DELTA Pro până la pornire sau oprire. Dacă trebuie să înlocuiți cablul bateriei suplimentare, faceți în așa fel încât bateria și DELTA Pro să fie conectate.
4. Scoateți vârfurile de contact metalice ale conectorului Smart Extra Batterij. Dacă perforațiile metalice de contact trebuie să fie îndepărtate, **n d e p ă r t a ț i - l e** cu un dispozitiv de protecție.
5. Conectați cablul de baterie suplimentar cu DELTA Pro și bateria suplimentară. Als u zich niet aan bovenstaande houdt, kan de verbinding oververhit raken. Dit heeft nadelige invloed op de prestaties van het apparaat of kan leiden tot brand.

Met de Smart Generator

Raadpleeg de gebruikershandleidingen van de Smart Generator voor gedetailleerde instructies.



Opslag en onderhoud

1. Houd het product uit de buurt van water, warmtebronnen of metalen voorwerpen.
2. Voor langdurige opslag, gelieve het product om de drie maanden te ontladen (eerst ontladen tot 0%, dan volledig opladen, en als laatste ontladen tot 60%); het product valt niet onder de garantie als het langer dan 6 maanden niet wordt opgeladen of ontladen.
3. Nu folosiți la temperaturi mai mici de 45°C sau mai mici de -10°C pentru o perioadă mai lungă.
4. Dacă produsul nu este utilizat o perioadă lungă de timp, se află în stand-by. Gelieve het product op te laden alvorens het opnieuw te gebruiken.

Veelgestelde vragen

1. Ce baterii folosește produsul?

Acesta utilizează o baterie LFP de calitate superioară.

2. Cum înțeleg că produsul este opgeladen?

În timpul încărcării, durata rămasă a bateriei este afișată pe ecranul LCD. Pe lângă aceasta, pictograma indicatorului de oprire a bateriei este afișată cu procentajul rămas al bateriei și parametrul de intrare din partea dreaptă a cercului.

3. Cum pot alege produsul?

Veeg het voorzichtig schoon met een droge, zachte, schone doek of keukenpapier.

4. Cum pot să achiziționez produsul?

Schakel het product uit voordat u het opbergt en bewaar het op een droge, geventileerde plaats op kamertemperatuur. Plaats het apparaat niet in de buurt van waterbronnen. Voor langdurige opslag laadt en onlaadt u de batterij elke drie maanden. Zo kunt u de levensduur van de batterij verlengen. **Kan ik het product meenemen in een vliegtuig?**

Nee.

Probleme oplossen

Indicator	Probleme	Oplossing
TIMPUL DE REÎNCĂRCARE  Knippert	Bescherming tegen hoge temperatuur	Opladen poate fi oprit automat atunci când bateria este descărcată
  Knippert	Bescherming tegen ontlading bij hoge temperaturen	De stroomvoorziening kan automatisch worden hervat nadat de batterij is afgekoeld
TIMPUL DE REÎNCĂRCARE  Knippert	Bescherming tegen lage temperatuur	Opladen kan automatisch worden hervat zodra de temperatuur van de batterij boven 0 °C komt
  Knippert	Bescherming tegen ontlading bij lage temperaturen	De stroomvoorziening kan automatisch worden hervat nadat de batterijtemperatuur boven -12 °C komt
Overload Knippert	Bescherming tegen overbelasting van de batterij, kortsluitingsbeveiliging tijdens ontladen	Verwijder elektrische apparaten met een hoog vermogen
 Accesați	Stocarea bateriilor	Asigurați-vă contactul cu serviciul de asistență pentru clienți al EcoFlow



Als de Alarmmelding tijdens het gebruik op het LCD-scherm van het product wordt weergegeven en niet verdwijnt na het opnieuw opstarten, stop dan onmiddellijk met het gebruik (probeer niet op te laden of te ontladen). Neem contact op met de klantenservice van EcoFlow als u andere ondersteuning nodig hebt.

Отказ ответственности

Перед использованием изделия внимательно прочтите это руководство пользователя.

Оно поможет вам ознакомиться со всеми возможностями изделия и научиться правильно его использовать. После прочтения этого руководства сохраните его для дальнейшего использования. Ненадлежащее использование этого изделия может привести к получению серьезных травм вами или другими людьми, в том числе к повреждению изделия и материальному ущербу. Использование вами этого изделия подразумевает, что вы согласны со всеми условиями этого документа и понимаете его содержание. Пользователь несет ответственность за свои действия и последствия этих действий.

Компания EcoFlow не несет ответственности за какие-либо убытки, вызванные
н е с о б л ю д е н и е м пользователем правил эксплуатации этого изделия, указанных в
р у к о в о д с т в е .

В соответствии с законами и нормативными требованиями компания EcoFlow оставляет за собой право окончательного толкования этого документа и всех документов, связанных с изделием. Этот документ может быть изменен (обновлен, пересмотрен или отменен) без предварительного уведомления. Чтобы получить актуальную информацию об изделии, посетите официальный веб-сайт компании EcoFlow.

Содержание

Технические характеристики	1
Техника безопасности	2
Комплект поставки	3
Описание устройства	4
Общие сведения	4
ЖК-экран	4
Включение/выключение питания	5
Использование	6
C DELTA Pro	6
C Generator intelligent	6
Хранение и обслуживание	7
Часто задаваемые вопросы	7
Поиск и устранение неисправностей	8

Технические характеристики

Общие сведения

Масса нетто	Прибл. 38 кг
Размеры	635× 284× 416 мм
Емкость	3 600 Втч 48 В 

Входной порт

Входной порт дополнительного аккумулятора	48 В 3 200 Вт макс.
---	--------------------------------

Выходной порт

Выходной порт дополнительного аккумулятора	45V-54 В 4 260 Вт макс.
--	------------------------------------

Информация об аккумуляторе

Химический состав элемента питания	Литий-железо-фосфатный аккумулятор
Циклический ресурс	3 500 циклов до емкости 80%+
Защита	Защита от перегрузки, защита от перегрева, защита от короткого замыкания, защита от переохлаждения, защита от понижения напряжения, защита от избыточного тока

Temperatură ambientă de funcționare

Оптимальная рабочая температура	20°C~ 30°C
Температура разрядки	-10 ~45°C°C
Температура зарядки	0 ~45°C°C
Температура хранения	-10 ~45°C°C (оптимально: 20°C~ 30°C)



Возможность зарядки и разрядки аккумулятора зависит от фактической температуры аккумуляторного блока.



Техника безопасности

Эксплуатация

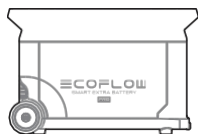
1. Не используйте устройство вблизи источников тепла, например источников огня или печей.
2. Не допускайте контакта с жидкостями. Не погружайте устройство в воду, не допускайте намочения. Не используйте устройство под дождем или в условиях повышенной влажности.
3. Не используйте устройство в условиях сильного электростатического/магнитного поля.
4. Не разбирайте устройство и не допускайте проколов острыми предметами.
5. Не используйте проволоку или другие металлические предметы, которые могут привести к короткому замыканию.
6. Не используйте компоненты или принадлежности от неофициальных производителей. Если необходимо заменить компонент или принадлежность, уточните информацию по официальным каналам EcoFlow.
7. При работе с устройством строго соблюдайте требования по температуре рабочей среды, указанные в настоящем руководстве. При слишком высокой температуре среды возникает риск пожара или взрыва; при слишком низкой температуре производительность аккумулятора может значительно снизиться или он может прекратить функционировать.
8. Не помещайте тяжелые предметы на устройство.
9. Не блокируйте вентилятор в ходе работы и не размещайте устройство на запыленных непроветриваемых участках.
10. Защищайте устройство от ударов, падений или сильных вибраций в процессе эксплуатации. При сильном внешнем ударном воздействии сразу же выключите питание и прекратите работу. Обеспечьте надежное крепление аккумулятора при транспортировке для защиты от вибраций и ударов.
11. При случайном падении аккумулятора в воду в процессе работы разместите его на открытом безопасном участке и не приближайтесь, пока он полностью не высохнет. Просохший аккумулятор использовать запрещается; его необходимо должным образом утилизировать, см. раздел "Инструкции по утилизации" ниже. В случае возгорания аккумулятора мы рекомендуем использовать следующие средства пожаротушения в указанном порядке: вода или распыленная вода, песок, пожарное покрывало, порошковые огнетушащие вещества и, наконец, углекислотный огнетушитель.
12. Для очистки отверстий аккумулятора используйте сухую тряпочку.
13. Размещайте аккумулятор на ровной поверхности, чтобы не допустить опрокидывания и повреждения. Если аккумулятор перевернулся и значительно повредился, немедленно выключите его, разместите на открытом участке на расстоянии от горячих веществ и людей и утилизируйте согласно местному законодательству и нормам.
14. Держите аккумулятор вне зоны доступа детей и домашних животных.
15. Дополнительный интеллектуальный аккумулятор не может использоваться отдельно. ЗАПРЕЩАЕТСЯ подключать дополнительный интеллектуальный аккумулятор к другому дополнительному интеллектуальному аккумулятору.

Инструкции по утилизации

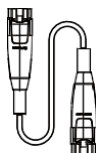
1. Если возможно, обеспечьте полную разрядку аккумулятора перед утилизацией и утилизируйте в специальный бак для сбора аккумуляторных батарей на вторичную переработку. Аккумуляторы содержат потенциально опасные химические вещества, поэтому строго запрещается утилизировать их в баки для обычного мусора. Дополнительную информацию см. в местном законодательстве и нормах по вторичной переработке и утилизации аккумуляторов.
2. Если нет возможности полностью разрядить аккумулятор по причине отказа устройства, не утилизируйте его в бак для сбора аккумуляторов на вторичную переработку. В таком случае свяжитесь со специализированной компанией для отправки на дальнейшую переработку.
3. Утилизируйте чрезмерно разряженные аккумуляторы, которые невозможно перезарядить

Комплект поставки

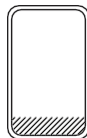
Дополнительный
интеллектуальный аккумулятор
DELTA Pro



Кабель дополнительного
аккумулятора DELTA Pro



Крышка с ручкой

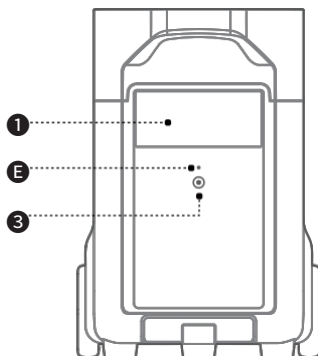


Руководство пользователя и
гарантийный талон

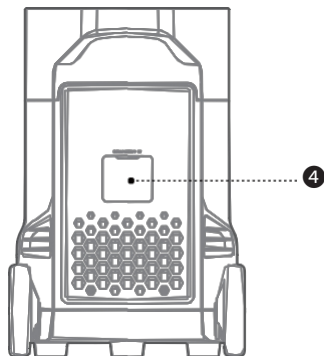


Описание устройства

Общие сведения

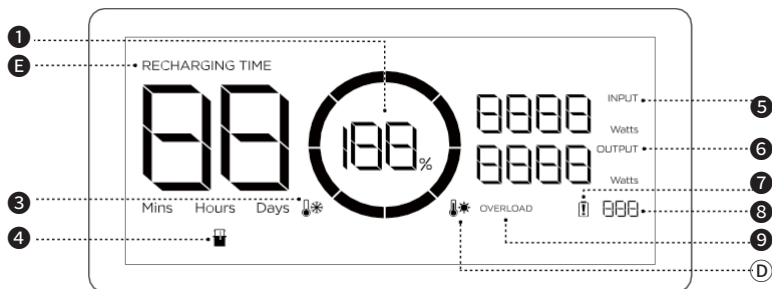


1. ЖК-экран
2. Индикатор кнопки включения
3. Питание



3. питания Кнопка включения питания
4. Порт дополнительного аккумулятора

ЖК - экран



1. Оставшийся заряд в процентах
2. Оставшийся заряд / время разрядки
3. Предупреждение о низкой температуре
4. Дополнительный аккумулятор
5. Потребляемая мощность
6. Выходная мощность
7. Предупреждение об отказе аккумулятора
8. Код ошибки
9. Предупреждение о перегрузке
10. Предупреждение о перегреве

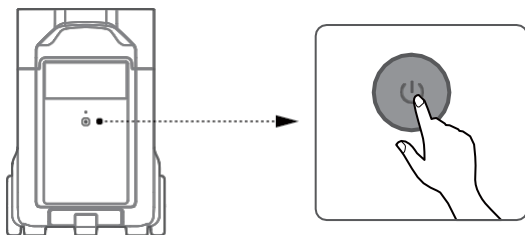
Значок	Название	Состояние
	Оставшийся заряд аккумулятора	Зарядка: вращение по часовой стрелке Полностью заряжен: 100% Аккумулятор разряжен: мигание



Подробную информацию см. в разделе "Поиск и устранение неисправностей".

Включение/выключение питания

Нажмите основную кнопку питания один раз, чтобы включить устройство, затем загорится ЖК-экран и основной индикатор питания начнет светиться белым светом; нажмите и удерживайте основную кнопку питания в течение как минимум 3 секунд, чтобы выключить устройство, ЖК-экран также погаснет.

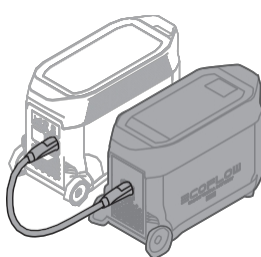


1. После включения основного питания нажмите основную кнопку питания один раз для отключения ЖК-экрана
2. Если устройство не используется в течение 5 минут, оно переходит в спящий режим с отключенным ЖК-экраном. При повторном использовании устройства ЖК-экран включится автоматически.
3. По умолчанию устройство находится в режиме ожидания 2 часа. При нажатии кнопки питания в выключенном положении и отсутствии другой нагрузки в течение 2 часов устройство автоматически выключается. Продолжительность нахождения в режиме ожидания можно изменить в приложении.

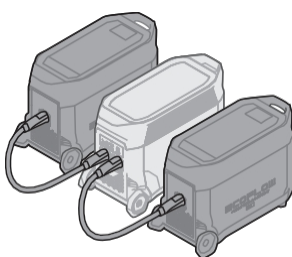
Использование

C DELTA Pro

К одному DELTA Pro можно одновременно подключить до двух дополнительных интеллектуальных аккумуляторов для увеличения емкости.



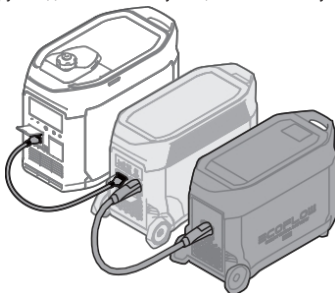
или



1. Выключите дополнительный интеллектуальный аккумулятор и DELTA Pro перед их подключением или отключением.
2. Перед использованием убедитесь, что DELTA Pro и дополнительный интеллектуальный аккумулятор отображают значок дополнительного аккумулятора на своих экранах.
3. Выключите дополнительный интеллектуальный аккумулятор перед его подключением или отключением.
4. Не прикасайтесь к металлическим клеммам разъема дополнительного интеллектуального аккумулятора. Если металлические клеммы необходимо очистить, аккуратно протрите их сухой тканью.

C Generator inteligent

Подробные инструкции см. в руководствах по эксплуатации и интеллектуального генератора



Хранение и обслуживание

1. Не используйте изделие вблизи воды, источников тепла или металлических предметов.
2. Храните устройство в местах с температурой от 20°C до 30°C, чтобы продлить срок службы батареи.
3. При длительном хранении разряжайте изделие каждые три месяца (сначала разрядите его до 0%, затем полностью зарядите и в последний раз разрядите до 60%); гарантия на изделие не распространяется, если оно не заряжается или не разряжается более 6 месяцев.
4. Не используйте и не храните изделие при температуре окружающей среды ниже -10°C или выше 45°C.
5. Если устройство не используется в течение длительного времени, оно перейдет в режим ожидания. Пожалуйста, перезарядите устройство перед повторным использованием.

Часто Задаваемые Вопросы

1. Какая аккумуляторная батарея используется в устройстве?

Высококачественный литий-железо-фосфатный аккумулятор.

2. Как понять, что устройство выполняет зарядку?

В процессе зарядки на ЖК-экране отображается оставшееся время зарядки. Значок зарядки вращается вместе со значением оставшегося заряда в процентах, мощность поступающего питания отображается в правой части круга.

3. Как правильно чистить это устройство?

Осторожно протрите его сухой мягкой чистой тряпочкой или бумажным полотенцем.

4. Как правильно хранить устройство?

Перед размещением на хранение сначала выключите устройство. После этого храните его в сухом проветриваемом помещении при комнатной температуре. Не храните рядом с источниками воды. Для длительного хранения, пожалуйста, заряжайте и разряжайте изделие каждые три месяца, чтобы продлить срок службы батареи.

5. Я могу брать устройство с собой в самолет?

Нет.

Поиск и устранение неисправностей

Индикатор	Проблема	Решение
TIMPUL DE REÎNCĂRCARE 	Значки мигают вместе	Защита от перегрева при зарядке Зарядка может возобновиться после того, как аккумулятор охладится
 	Значки мигают вместе	Защита от перегрева при разрядке Подача питания может возобновиться после того, как аккумулятор охладится
TIMPUL DE REÎNCĂRCARE 	Значки мигают вместе	Защита от переохлаждения при зарядке Зарядка может возобновиться автоматически, когда температура аккумулятора поднимется выше 0 °C
 	Значки мигают вместе	Защита от переохлаждения при разрядке Подача питания может возобновиться после того, как температура аккумулятора поднимется выше -12 °C
Overload	Значки мигают вместе	Защита от перегрузки аккумулятора Защита от короткого замыкания при разрядке Отсоедините электрические приборы высокой мощности
 Значок продолжает гореть	Отказ аккумулятора	Свяжитесь со службой поддержки EcoFlow



Если в процессе использования на ЖК-экране аккумулятора отображается **аварийное** сообщение, которое не исчезает после перезарядки, немедленно прекратите использование (не пытайтесь зарядить или разрядить устройство). За консультациями обращайтесь в службу поддержки EcoFlow.

免責聲明

在使用前，請閱讀本產品用戶手冊，以確保能正確使用本產品。閱讀後，請將「用戶手冊」妥善保管以備日後參考。如果沒有正確操作本產品，您可能會對自身或他人造成嚴重傷害，或者導致產品損壞和財產損失。一旦使用本產品，即視爲您已理解、認可和接受本文檔全部條款和內容。使用者承諾對自己的行爲及因此而產生的所有後果負責。EcoFlow 不承擔因用戶未按「用戶手冊」使用產品所引發的一切損失。

在遵從法律法規的情況下，本公司享有對本文檔及本產品所有相關文檔的最終解釋權。如有更新、改版或終止，恕不另行通知，請訪問EcoFlow 官方網站以獲取最新的產品資訊。

目錄

產品規格	1
安全指引	2
包裝內容	3
產品詳細	4
概覽	4
LCD 顯示器	4
電源開 / 關	5
使用	6
與 DELTA Pro	6
與智能發電機	6
存放及保養	7
常見問題	7
疑難排解	8

產品規格

一般資訊

淨重	約38公斤
尺寸	635×285×416 毫米 (包括輪子尺寸)
容量	3600Wh 48V 

輸入端口

智能加電包輸入功率	48V 最高3200W
-----------	-------------

輸出端口

智能加電包電池輸入功率	45V-54V 最高4260W
-------------	-----------------

電池資訊

電芯材料	LFP
循環壽命	3500次循環後仍有80%以上
保護類型	過載保護、高溫保護、短路保護、低溫保護、低電壓保護、過電流保護

環境操作溫度

最佳操作溫度	20°C~30°C
放電溫度	-10°C~45°C
充電溫度	-0°C~45°C
存放溫度	-10 °C ~ 45 °C (最佳: 20 °C ~ 30 °C)



產品可否充電或放電，取決於電池組的實際溫度。



安全指引

使用

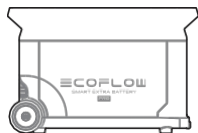
1. 請勿在靠近熱源處使用，如火源或加熱爐。
2. 避免接觸任何液體。請勿將產品浸入水中或弄濕。請勿在雨中或潮濕環境中使用產品。
3. 請勿於帶有強靜電 / 磁場的環境下使用產品。
4. 請勿以任何方式拆卸產品，或以利器刺穿產品。
5. 請勿使用可能引致短路的電線或其他金屬物件。
6. 請勿使用非官方的組件或配件。如需更換任何部件或配件，請訪問 EcoFlow 官方銷售渠道，以查詢相關資訊。
7. 使用產品時，請嚴格遵守用戶手冊中列明的操作環境溫度。如果溫度過高，可能會導致火災或爆炸；如果溫度過低，則可能會嚴重降低產品性能，或可能令產品停止運作。
8. 請勿在產品上堆放任何重物。
9. 請勿在使用時強行鎖死風扇，或將產品置於不通風或多塵的地方。
10. 使用產品時，請避免撞擊、跌落或劇烈震動。如發生嚴重外力衝擊，請立即關閉電源，並停止使用產品。運輸時，確保產品固定妥當，避免震動和衝擊。
11. 如在使用時意外令產品落入水中，請將其置於安全的開放地方，並遠離產品直至其完全晾乾。晾乾後的產品不得再次使用，應按照以下章節「棄置須知」的指示予以棄置。如產品起火，請按以下次序使用滅火器材：水或水霧、沙、滅火毯、乾粉、二氧化碳滅火器。
12. 使用乾布擦去產品端口上的污物。
13. 將產品靜置於平坦的表面，以免產品傾倒，造成損壞。如產品傾倒並嚴重損壞，請立即關閉產品，將其置於安全的開放地方，遠離可燃物和人群，並根據當地法律和法規予以棄置。
14. 請確保產品存放在兒童和寵物無法接觸的地方。
15. 智能加電包無法單獨使用。請勿將智能加電包與其他智能加電包連接。

棄置須知

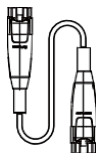
1. 如條件允許，請確保電池已徹底放電，再棄置於指定的電池回收箱內。本產品內置的電池含有危險化學品，嚴禁棄置於普通垃圾箱。更多細節，請參考當地關於電池回收和棄置的法律和法規。
2. 如電池因產品本身故障而無法完全放電，請勿將電池直接棄置於電池回收箱。在此情況下，應聯絡專業的電池回收公司，作進一步處理。
3. 過度放電的電池無法充電，請予以棄置。

包裝內容

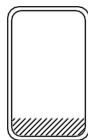
DELTA Pro 智能加電包



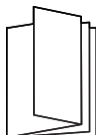
DELTA Pro 加電包連接線



手柄保護套

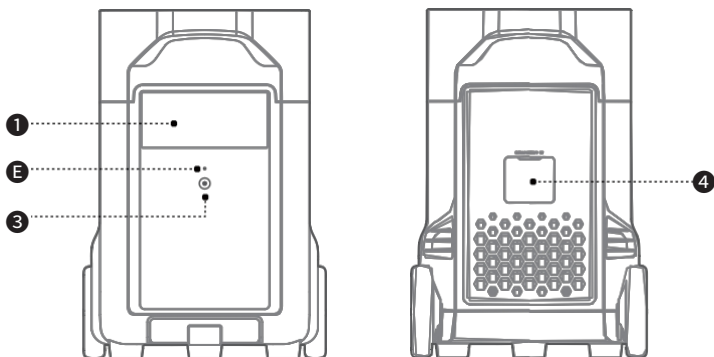


用戶手冊和保養卡



產品詳細

概覽



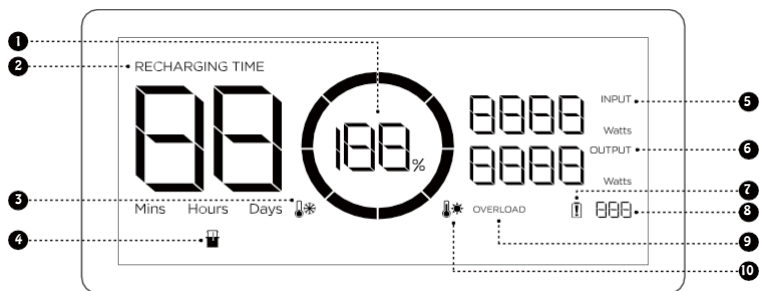
1. LCD顯示器

2. 電源開關指示燈

3. 電源開關

4. 加電包端口

LCD 顯示器



1. 剩餘電量百分比

2. 剩餘充電/放電時間

3. 低溫警報

4. 加電包

5. 輸入功率

6. 輸出功率

7. 電池故障警報

8. 錯誤代碼

9. 過載警報

10. 高溫警報

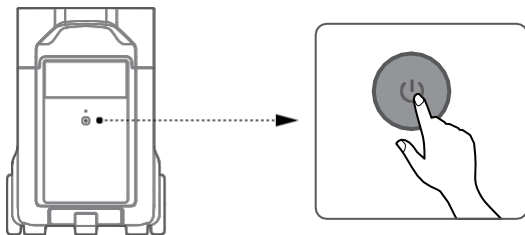
圖示	名稱	狀態
	剩餘電量	充電中：順時針方向轉動完全 充電：100% 電量耗盡：閃爍



詳情請參閱「疑難排解」。

電源開 / 關

按電源按鈕開啟產品，LCD 顯示器將亮起，而電源指示燈亮起白色呼吸燈；長按電源開關至少 3 秒，將產品關閉，LCD 顯示器將同時關閉。

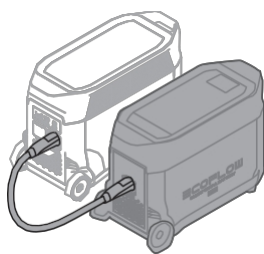


1. 開啓電源後，按電源開關一次，關閉LCD顯示器。
2. 如產品已閒置 5 分鐘，將會進入休眠狀態，LCD 顯示器將關閉。您再次開始使用產品時，LCD 顯示器將自動開啟。
3. 本品的預設待機時間為 2 小時。如已關閉輸出電源開關，且無其他負載接入，產品將於 2 小時後自動關閉。您可以在應用程式設定待機時間。

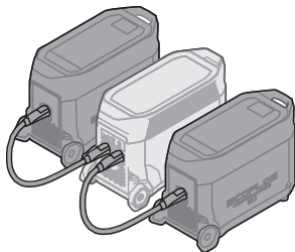
使用

與 DELTA Pro

一個 DELTA Pro 可以同時連接一個或最多兩個智能加電包以增加容量。



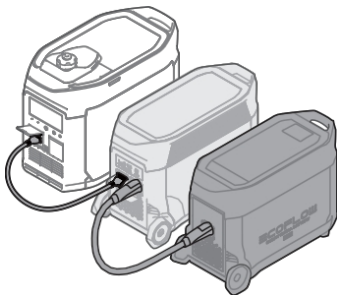
或



1. 在連接或中斷連接前，請先關閉智能加電包和 DELTA Pro。
2. 將 DELTA Pro 加電包與 DELTA Pro 連接後，須確保 DELTA Pro 和加電包的顯示器上均顯示加電包圖示。顯示兩個圖示後，為 DELTA Pro 加電包充電或放電。
3. 請勿在放電或充電時將 DELTA Pro 加電包與 DELTA Pro 連接；如須拔除加電包連接線，請確保 DELTA Pro 加電包與 DELTA Pro 皆已關閉。
4. 請勿觸摸智能加電包連接器的金屬終端。如需清潔金屬終端，請以乾布輕輕擦拭。
5. 插緊加電包連接線，連接 DELTA Pro 與加電包。如未插緊，可能令連接處發熱，影響裝置的效能或引起火災。

與智能發電機

加電包可以連接「智能發電機」，請參閱智能發電機用戶手冊，以了解詳細說明。



存放及保養

1. 請勿在靠近水源，熱源以及金屬物等處使用。
2. 為延長電池壽命，我們建議您在 20°C 至 30°C 的環境中使用或存放產品。
3. 若要長期存放產品，請每三個月對產品充放電一次（先將電池電量放電至 0%，然後充滿電，最後再放電至 60%）；超過 6 個月不對產品充放電，將不提供保養。
4. 請勿在高於 45°C 或低於 -10°C 的環境中將產品長期存放。
5. 若產品電量不足且閒置時間過長，產品進入睡眠狀態，再次使用前請先對產品充電。

常見問題

1. 產品使用甚麼電池？

高品質 LFP 電池。

2. 產品可為我的裝置充電多久？

產品的 LCD 顯示器會顯示充電時間，由此可估計大部分用電穩定的設備所需的充電時間。

3. 如何判斷產品在充電？

充電時，LCD 顯示器會顯示剩餘的充電時間。同時，充電指示燈圖示會開始與剩餘電量百分比一同轉動顯示，圓圈右方會顯示輸入功率。

4. 如何清潔產品？

請以柔軟潔淨的乾布或紙巾輕輕擦拭。

5. 如何存放產品？

存放前，請先將產品關閉，然後存放於乾燥、通風的室溫環境下。請勿將產品置於水源附近。長期存放時，請每隔 3 個月為產品放電和充電一次，以延長電池壽命。

6. 可以將產品帶上飛機嗎？

不可以。

疑難排解

指示燈	問題	解決方案
TIMPUL DE REÎNCĂRCARE  	閃爍	高溫充電保護
 	閃爍	高溫放電保護
TIMP DE REÎNCĂRCARE  	(閃)(爍)	低溫充電保護
 	閃爍	低溫放電保護
SUPRAÎNCĂRCARE	閃爍	電池過載保護、放電時 短路保護
	長亮	電池故障



使用產品時，如 LCD 顯示器顯示警告，重新啟動後仍不消失，請立即停止使用（請勿嘗試充電或放電）。如需其他協助，請聯絡 EcoFlow 客戶服務部

≡C O F L O W